

1/10th SCALE RADIO CONTROL 4WD OFF ROAD CAR

Team Repsol Mitsubishi Ralliart
Racing LANCER

BF Goodrich® Tires Trademarks are used under license from Michelin.

REPSOL



Official Licensed Product
Repsol is a trademark of
the Repsol YPF SA Company



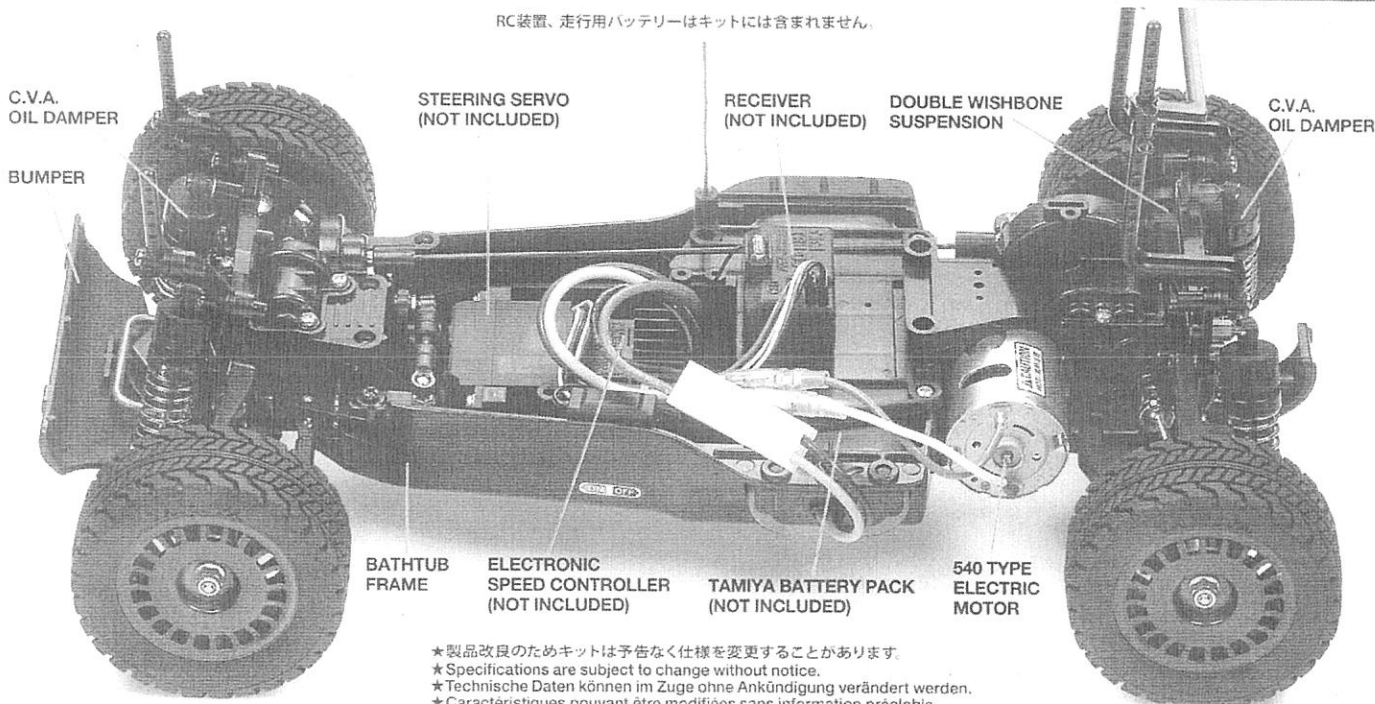
ASSEMBLY KIT

組み立てキット

1/10 電動RC 4WDオフロードカー

三菱 レーシングランサー

RC装置、走行用バッテリーはキットには含まれません。



★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

Team Repsol Mitsubishi Ralliart Racing LANCER

●小学生や組み立てに出来ない方は、
模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型ESC (FETアンプ)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承ください。

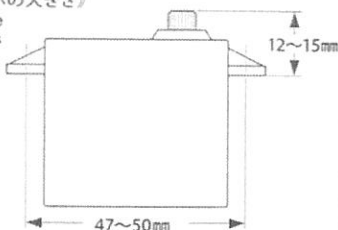
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max
des servos



★標準型サーボをお使いください。小型サーボは搭載出来ません。

★Use standard size servo. Small size servo cannot be installed.
★Servos in Standardgröße verwenden. Kleinere Servos können nicht eingebaut werden.

★Utiliser un servo de taille standard. Un mini-servo ne peut pas être installé.

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2 channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

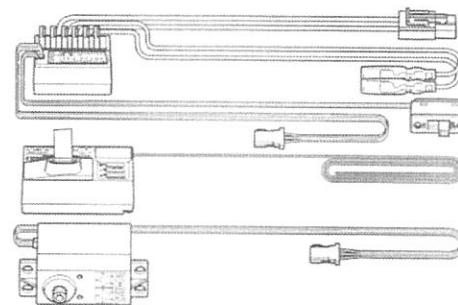
Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

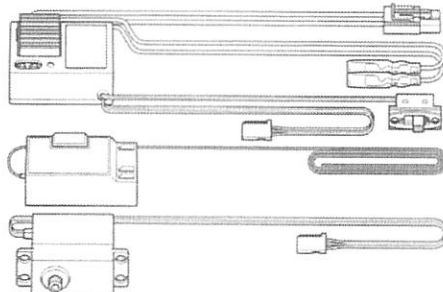
ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accu Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

タミヤ・エクスペックGT-1プロポ / ESC (FETアンプ) 付き、又は、ファインスペックFMプロポ / ESC (FETアンプ) 付き
Tamiya EXPEC GT-1 2-channel R/C system
Tamiya EXPEC GT-1 2-Kanal R/C System
Ensemble R/C Tamiya EXPEC GT-1 2 voies
(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)

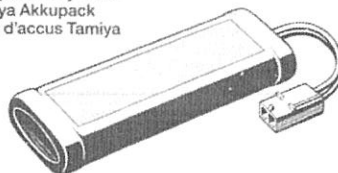


ESC (FETアンプ) 付き 2チャンネルプロポ
2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



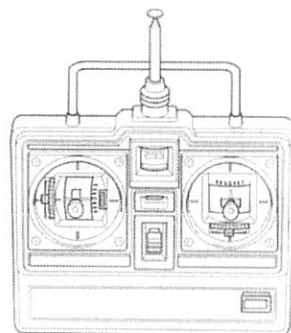
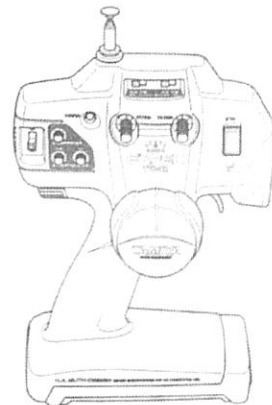
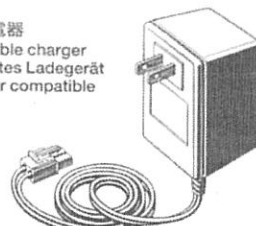
タミヤ走行用バッテリー

Tamiya Battery Pack
Tamiya Akkupack
Pack d'accu Tamiya



専用充電器

Compatible charger
Geeignetes Ladegerät
Chargeur compatible



《使用する塗料》TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

下記のポリカーボネート塗料、プラスチック用塗料を用意してください。
タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

《ポリカーボネート用タミヤカラー》

TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-1 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc

PS-2 ●レッド / Red / Rot / Rouge

《プラスチック用タミヤカラー》

TAMIYA PLASTIC PAINTS

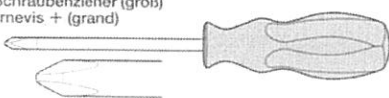
TS-29 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz
(X-18) / Noir satiné



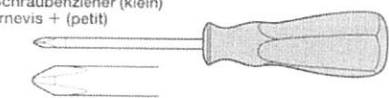
《用意する工具》

TOOLS RECOMMENDED BENÖTIGTE WERKZEUGE OUTILLAGE

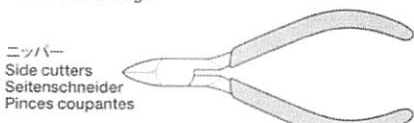
+ドライバー (大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



+ドライバー (小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



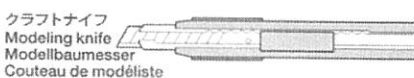
ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pinces à becs longs



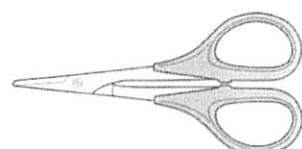
ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pinces coupantes



クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



瞬間接着剤 (タイヤ用)
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



★この他に、ヤスリ、ウエス、ノギス、Eリングセッターがあると便利です。

★A file, soft cloth, caliper and E-ring tool will also assist in construction.
★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch, ein Meßschieber und ein E-Ring-Abzieher hilfreich sein.

★Une lime, un chiffon, un pied à coulisse et un outil à circlip seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を変える時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bags over their heads.

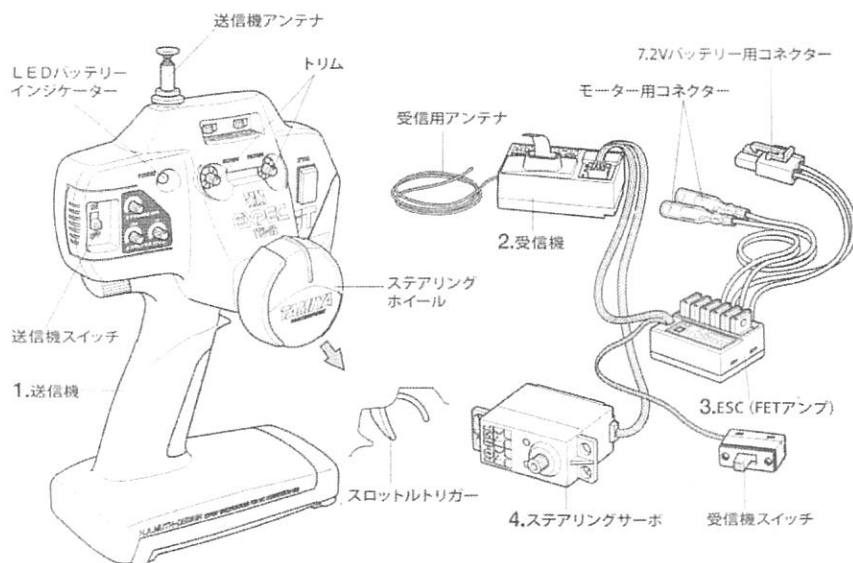
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

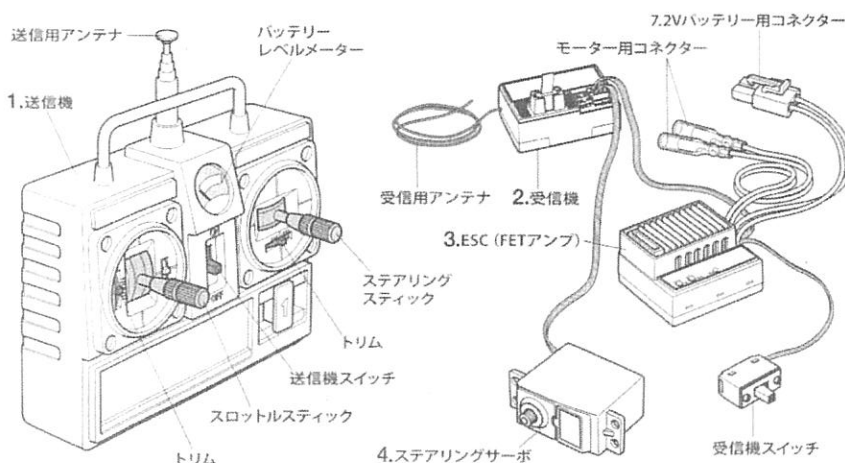
PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・エクスベックGT-1プロボ / ESC (FETアンプ) 付き》 TAMIYA EXPEC GT-1 2-CHANNEL R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《スティックタイプ送信機 / ESC (FETアンプ) ・リバーススイッチ付き》 STICK TYPE TRANSMITTER (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER AND STEERING REVERSE SWITCH)



《2チャンネルプロボの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESC (FETアンプ) をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (FETアンプ) やサーボにつなえます。
- ESC (FETアンプ)=受信機が受けた電波信号を電氣的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et règle la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。

★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。

このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply grease to the places shown by this mark.
Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。

Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.

Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

A

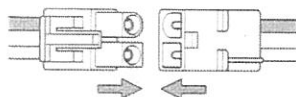
1~10

袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1



しっかりとリフめます
Connect firmly.
Fest einstecken.
Connecter fermement.



1

走行用バッテリーの充電
Charging battery pack
Aufladen des Akkupacks
Charge du pack d'accus

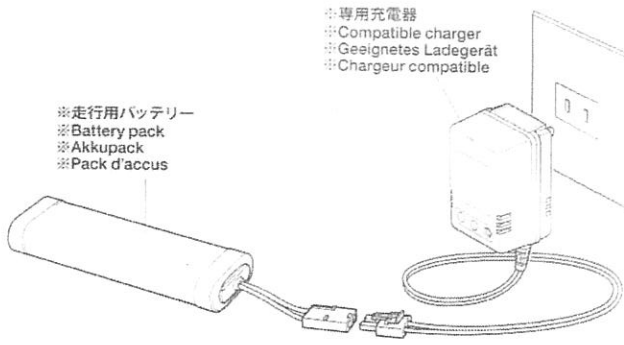
★別売の走行用バッテリーと専用充電器を使い充電します。充電方法や取り扱い上の注意はバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。

★Charge battery with compatible charger (available separately). When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.

★Den Akku mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.

★Utiliser un chargeur compatible avec les batteries (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.

※走行用バッテリー
※Battery pack
※Akkupack
※Pack d'accus



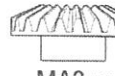
※専用充電器
※Compatible charger
※Geeignetes Ladegerät
※Chargeur compatible

2



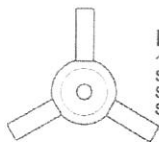
MA2 ×3

ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad Klein
Petit pignon conique



MA3 ×2

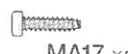
ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique



MA4 ×1
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite



MA5 ×2
9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

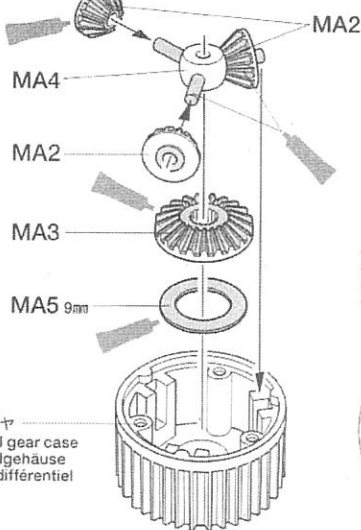


MA17 ×3

2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

2

リヤデフギヤの組み立て
Rear differential
Hinteres Differential
Différentiel arrière

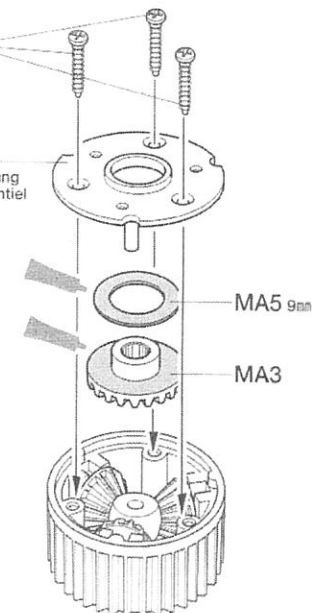


デフギヤリヤ
Differential gear case
Differentialgehäuse
Carter de différentiel

MA17 2×8mm

デフカバー
Differential cover
Differential-Abdeckung
Couvercle de différentiel

★ミソに入れます。
★Fit into grooves.
★In die Rille richtig eindrücken.
★Insérer dans les rainures.



MA5 9mm

MA3

3



MA16 ×4

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MA24 ×2

1150ブラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

OPTIONS

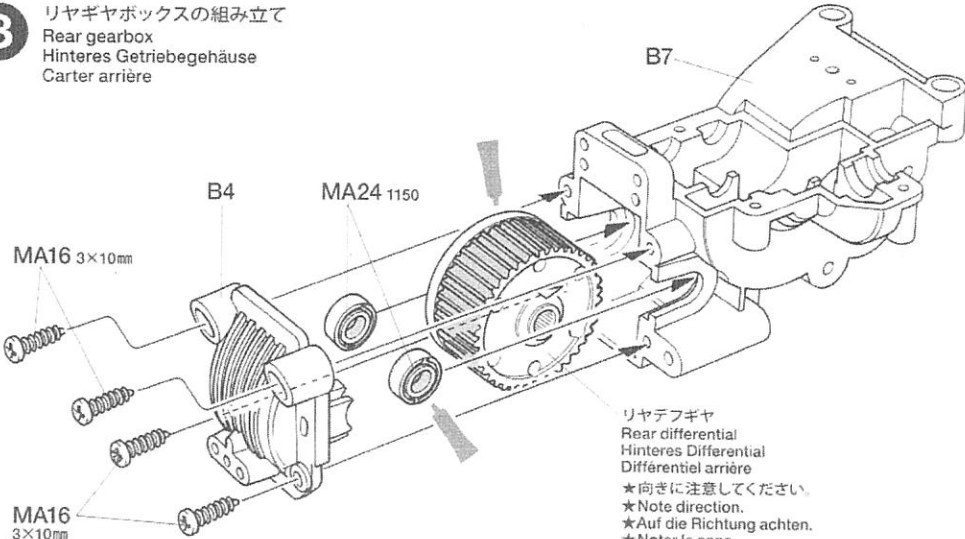
OP. 8 1150ラバーシールベアリング4個セット
53008 1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)



MA24 1150 1150ラバーシールベアリング
1150 Sealed Ball Bearing

3

リヤギヤボックスの組み立て
Rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse
Carter arrière



B7

B4

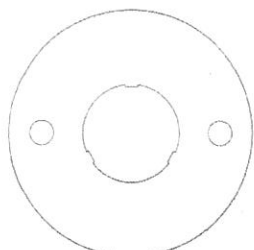
MA24 1150

MA16 3×10mm

MA16 3×10mm

リヤデフギヤ
Rear differential
Hinteres Differential
Différentiel arrière
★向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

4



MA1 x1 モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur



MA8 x1 16T ビニオンギヤ
16T pinion gear
16Z Motorritzel
Pignon moteur 16 dents



MA15 x2 3x6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MA21 x1 3mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

5

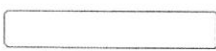


MA16 x2 3x10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MA22 x2 3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

6



MA6 x1 5x30mm シャフト
Shaft
Achse
Axe



MA7 x1 5x19mm シャフト
Shaft
Achse
Axe



MA14 x1 フロベラジョイント
Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission



MA23 x1 4mm Eリング
E-Ring
Circlip

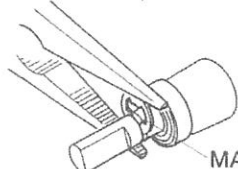


MA24 x2 1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



MA25 x4 850 メタル
Metal bearing
Metal-Lager
Palier en métal

★ラジオヘンチではさんで押し込みます。
★Snap on using long nose pliers.
★Mit Flachzange einschnappen.
★Insérer avec des pinces à becs longs.

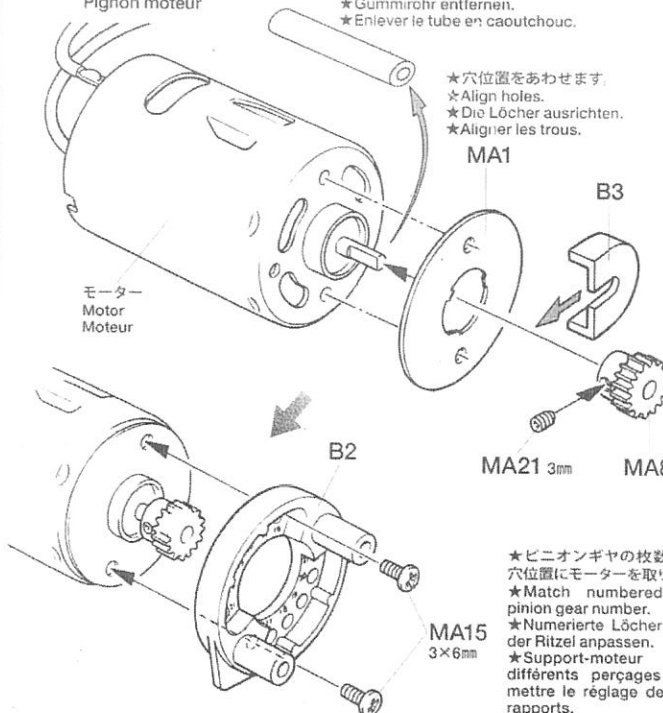


MA23 4mm

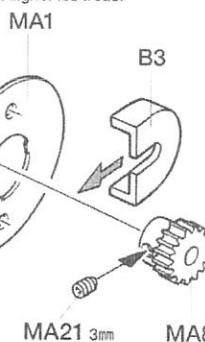
4

ビニオンギヤの取り付け Pinion gear Motorritzel Pignon moteur

★ゴムチューブを取り外します。
★Remove tubing.
★Gummrohr entfernen.
★Enlever le tube en caoutchouc.

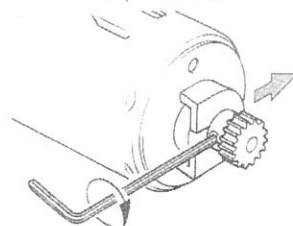


★穴位置をあわせませす。
★Align holes.
★Die Löcher ausrichten.
★Aligner les trous.

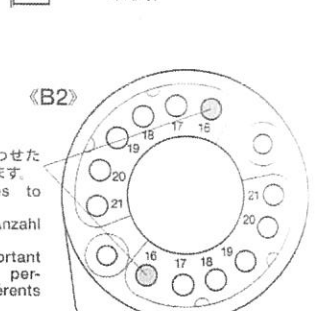


★ビニオンギヤの枚数にあわせた穴位置にモーターを取り付けます。
★Match numbered holes to pinion gear number.
★Numerierte Löcher der Anzahl der Ritzel anpassen.
★Support-moteur comportant différents percages pour permettre le réglage des différents rapports.

★MA21をしめた後、B3を外します。
★Tighten MA21, then remove B3.
★MA21 aufschrauben dann B3 abziehen.
★Serrer MA21 puis retirer B3.

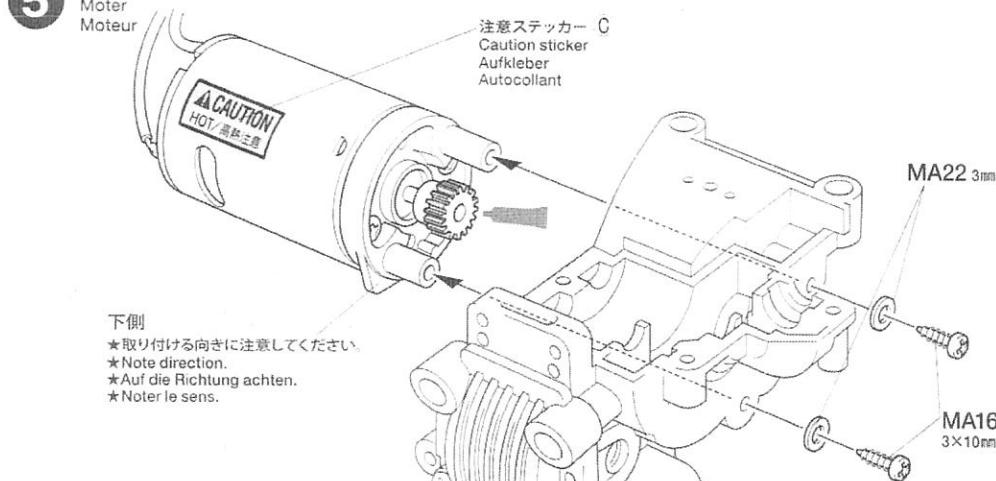


★平らな部分に取り付けます。
★Firmly tighten on shaft flat.
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.



5

モーターの取り付け Motor Moteur

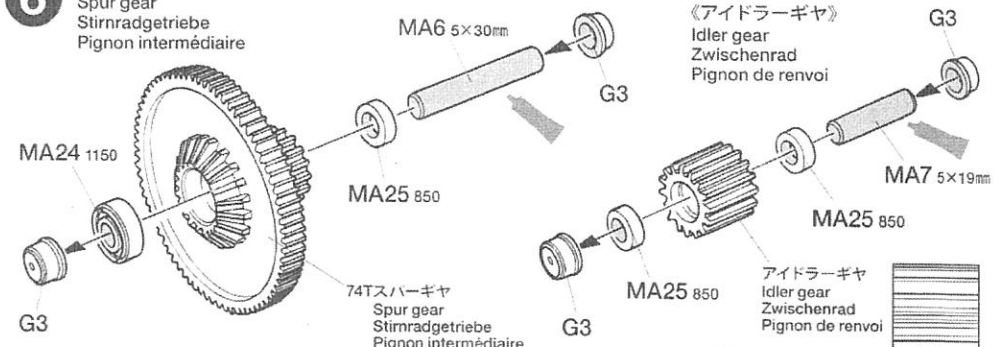


下側
★取り付けの向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

注意ステッカー C
Caution sticker
Aufkleber
Autocollant

6

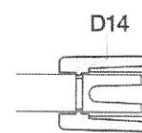
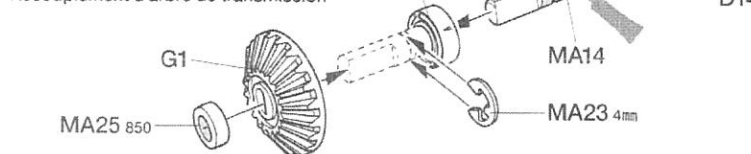
《スパーギヤ》 Spur gear Stirnradgetriebe Pignon intermédiaire



《アイドラーギヤ》
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi

アイドラーギヤ
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi

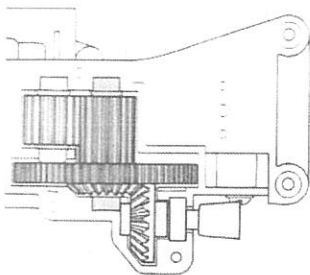
《フロベラジョイント》
Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission



SNAP!
パチッ

7

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA16 ×3

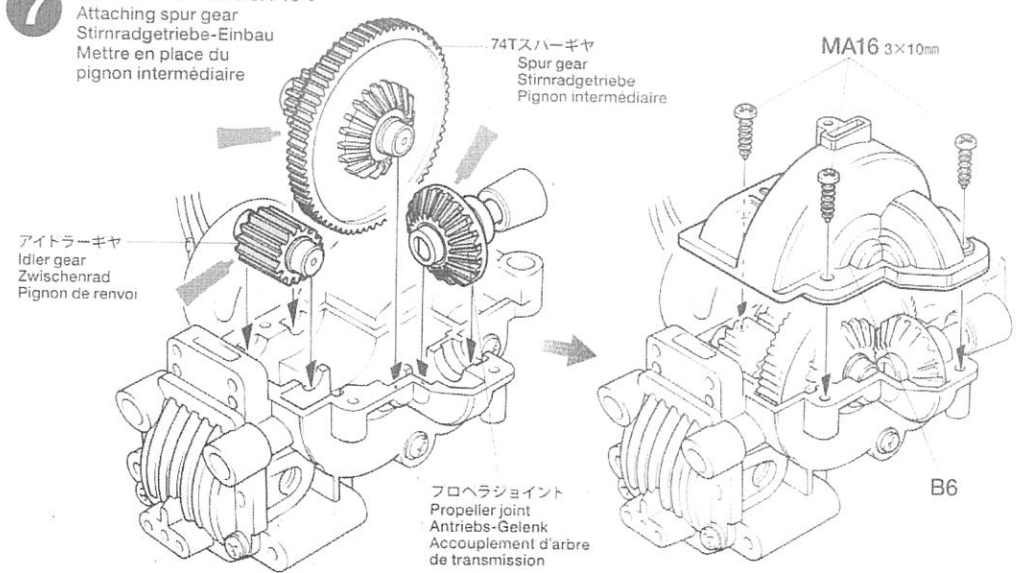


★ギヤの取り付け位置。
★Position of gears
★Anordnung der Getriebe
★Position des pignons

7

スパーギヤケースの取り付け

Attaching spur gear
Stirnradgetriebe-Einbau
Mettre en place du
pignon intermédiaire



8

3mm O-リング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
MA9 ×2

ギヤボックスジョイント (長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)
MA11 ×1

ギヤボックスジョイント (短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)
MA12 ×1

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA16 ×2

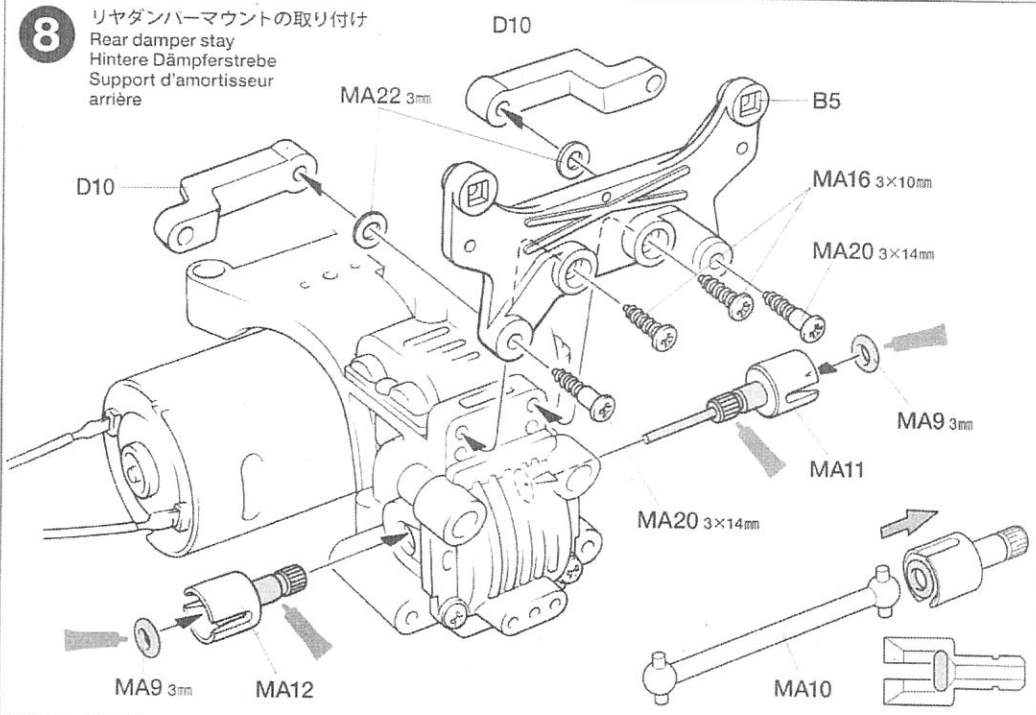
3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée
MA20 ×2

3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
MA22 ×2

8

リヤダンパーマウントの取り付け

Rear damper stay
Hintere Dämpferstrebe
Support d'amortisseur
arrière



9

ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue
MA13 ×2

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA16 ×4

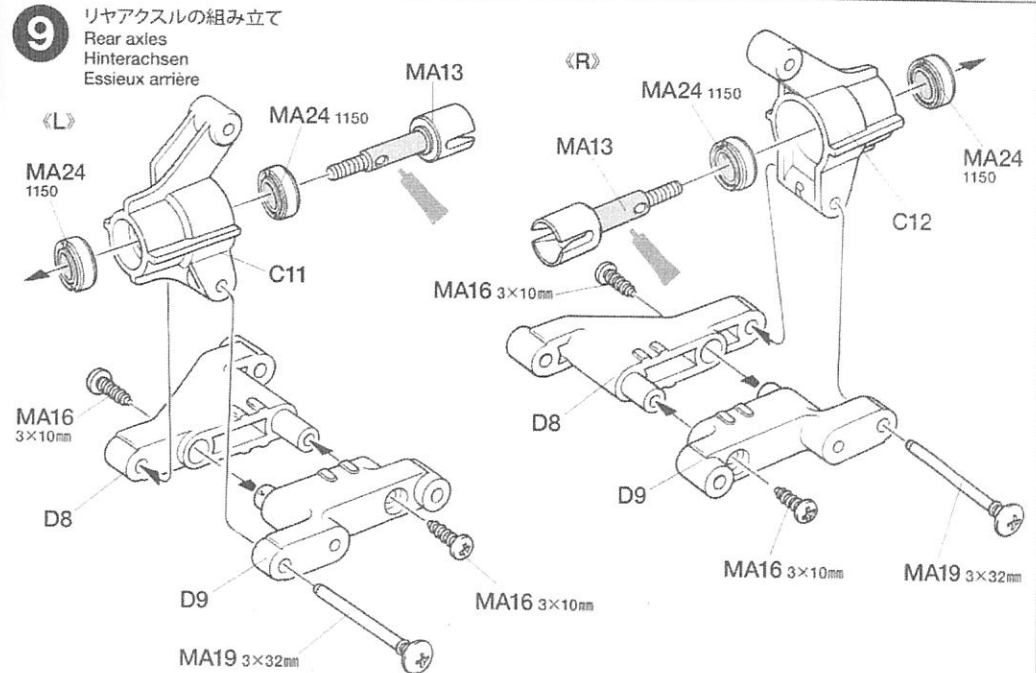
3×32mmスクリーブピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis
MA19 ×2

1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
MA24 ×4

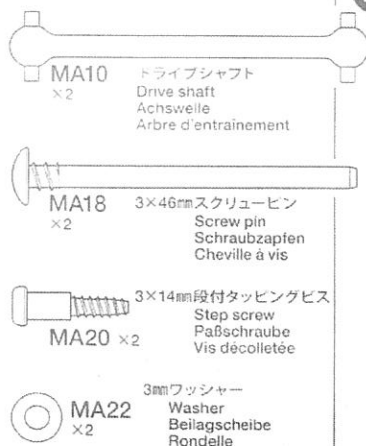
9

リアアクスルの組み立て

Rear axles
Hinterachsen
Essieux arrière

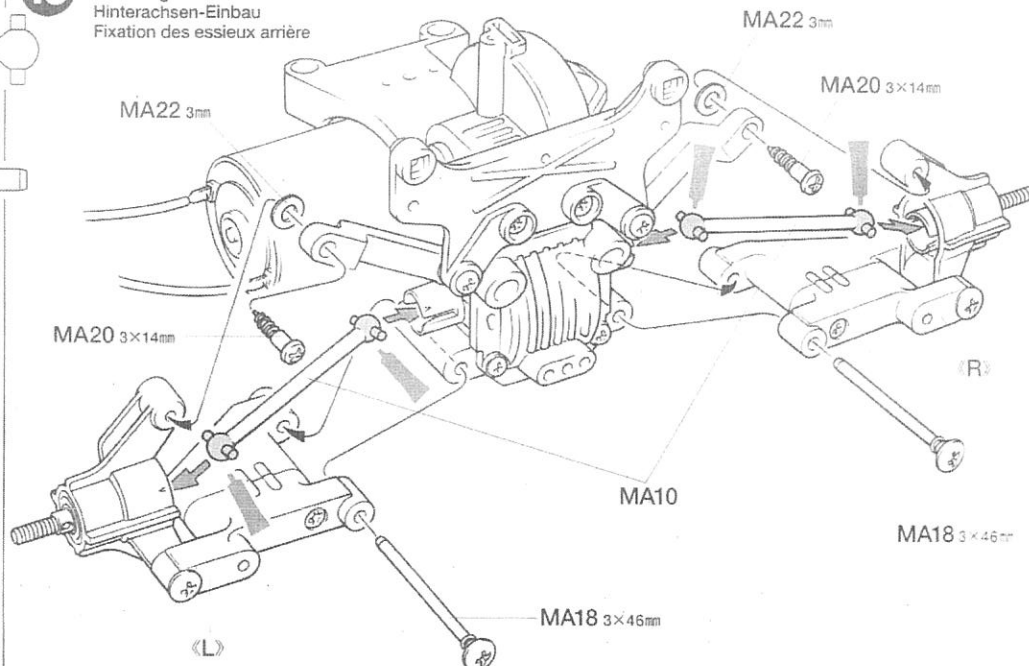


10



10

リヤアクスルの取り付け
Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière

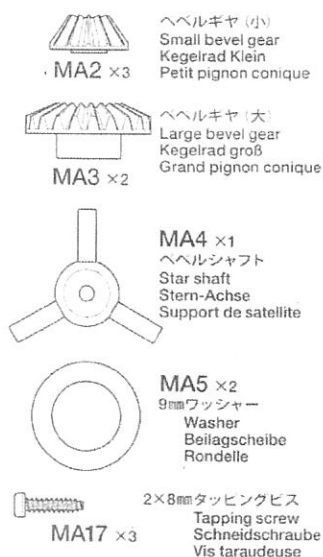


B

11 ~ 18

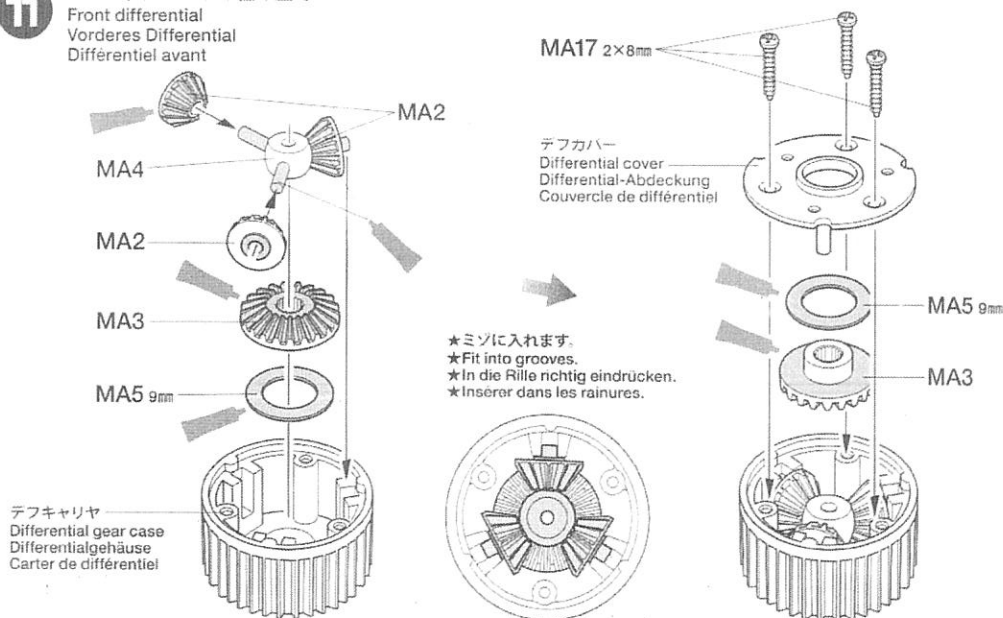
袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

11



11

フロントデフギヤの組み立て
Front differential
Vorderes Differential
Différentiel avant

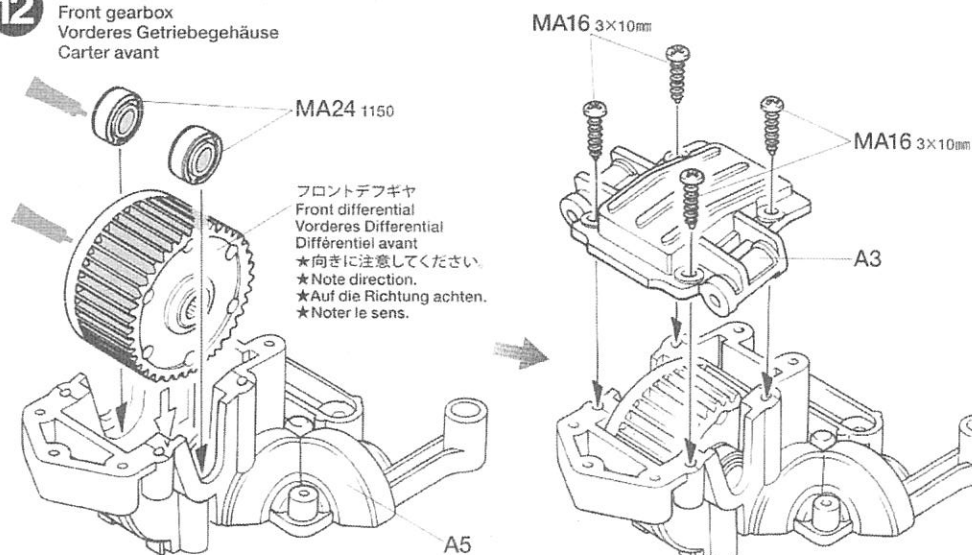


12



12

フロントギヤボックスの組み立て
Front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse
Carter avant



TAMIYA CRAFT TOOLS

(+)SCREWDRIVER-L
プラスドライバー L (5×100)



SIDE CUTTER for PLASTIC
精密ニッパー
(プラスチック用)



ITEM 74001

13



MA14 ×1
フロヘラジョイント
Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission



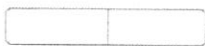
MA23 ×1
Eリング
E-Ring
Circlip



MA24 ×2
1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



MA25 ×2
850メタル
Metal bearing
Metal-Lager
Palier en metal



MB2 ×1 5×28mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

14



MA16 ×3
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

15



MA16 ×2
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

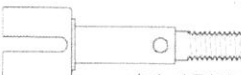


MA20 ×2
3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée



MA22 ×2
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

16



MA13 ×2
ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue



MA24 ×4
1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



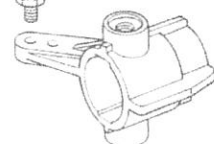
MA9 ×2
3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)



MB5 ×2
5mmビローホール
Ball connector
Kugelhkopf
Connecteur à rotule

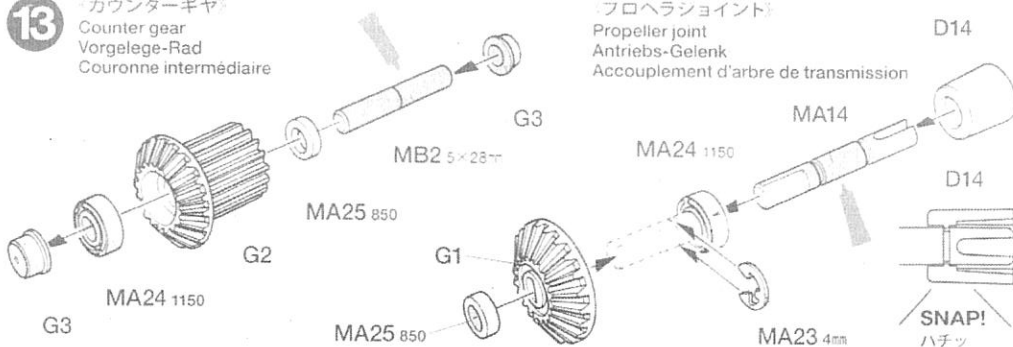


★MB5は十字レンチで締め込みます
★Screw in using box wrench.
★Mit Steckschlüssel einschrauben.
★Visser avec la clé à tube.



13

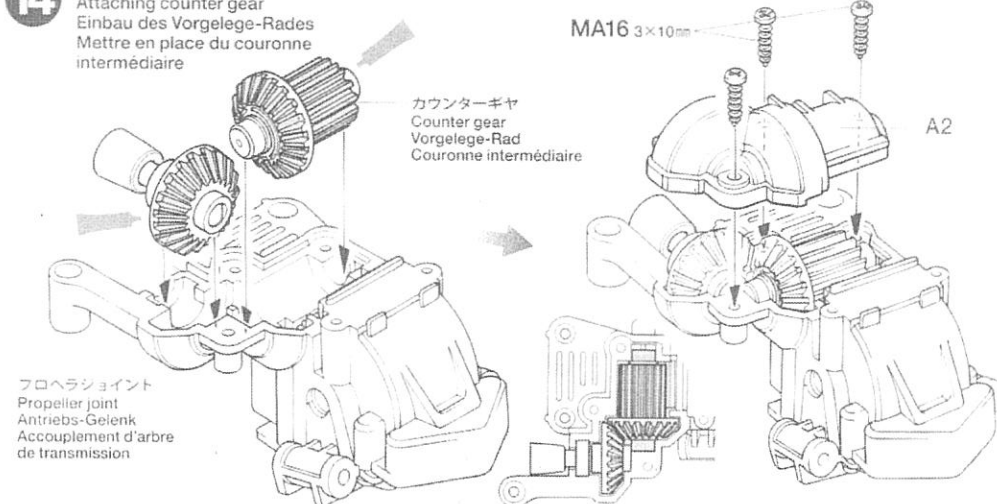
「カウンターギヤ」
Counter gear
Vorgelege-Rad
Couronne intermédiaire



「フロヘラジョイント」
Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission

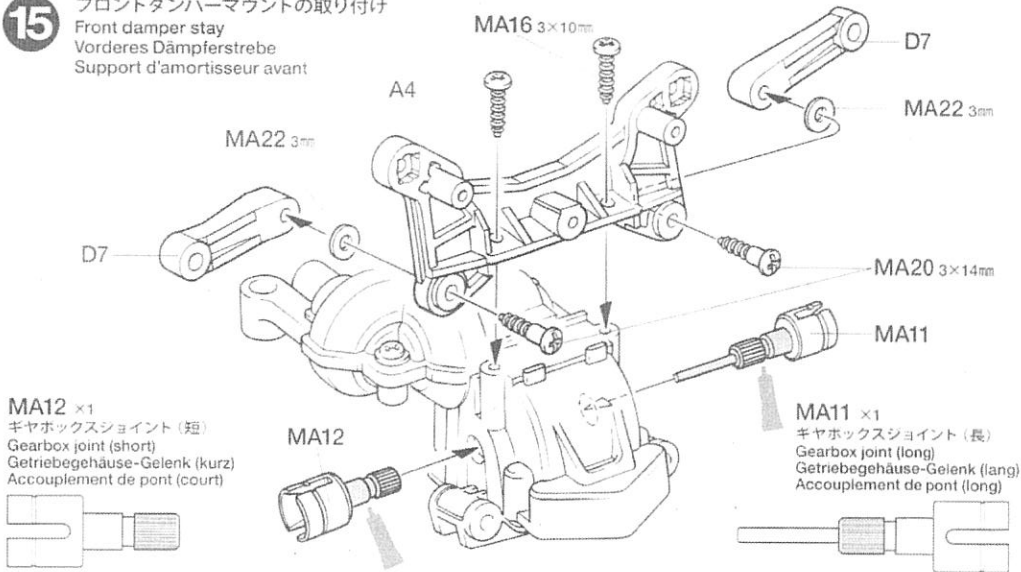
14

カウンターギヤの取り付け
Attaching counter gear
Einbau des Vorgelege-Rades
Mettre en place du couronne intermédiaire



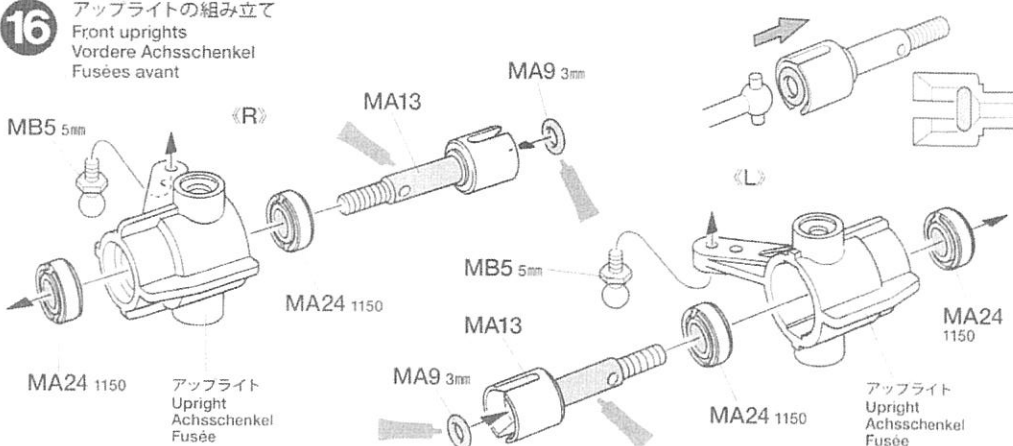
15

フロントダンパーマウントの取り付け
Front damper stay
Vorderes Dämpferstrebe
Support d'amortisseur avant



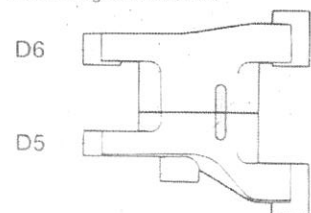
16

アップライトの組み立て
Front uprights
Vordere Achsschenkel
Fusées avant





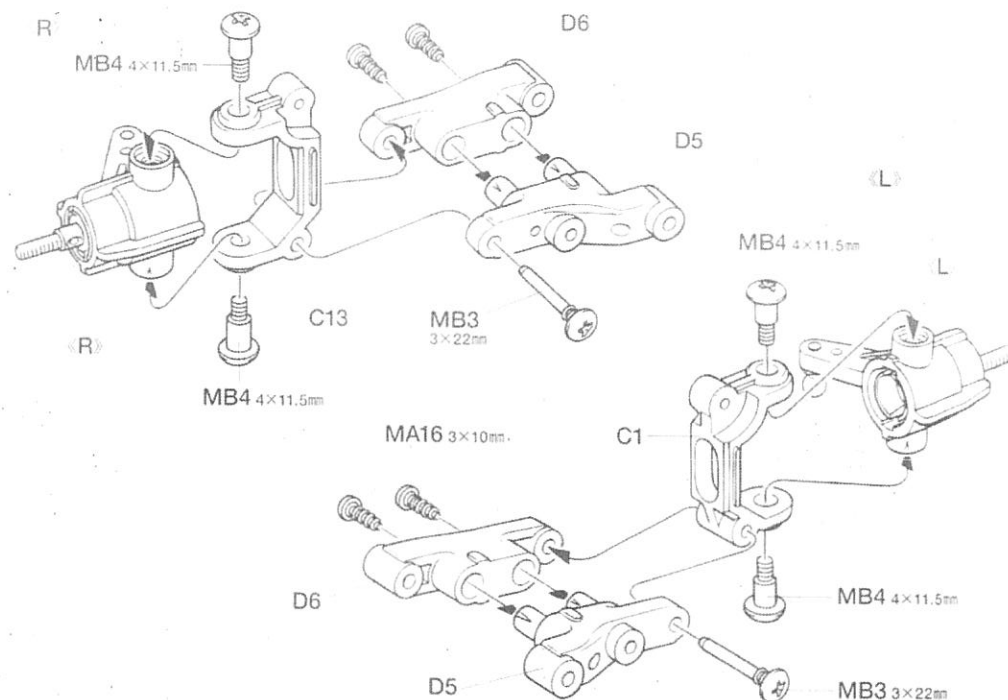
Assembling D5 & D6.
Einbau von D5 & D6.
Assemblage des D5 et D6



- ★目印を図の位置に合わせます。
- ★Align these marks as shown.
- ★Dieses Zeichen wie abgebildet ausrichten.
- ★Aligner ces marques comme indiqué.

17

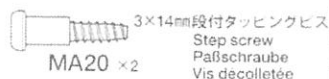
MA16 3 × 10 mm



18



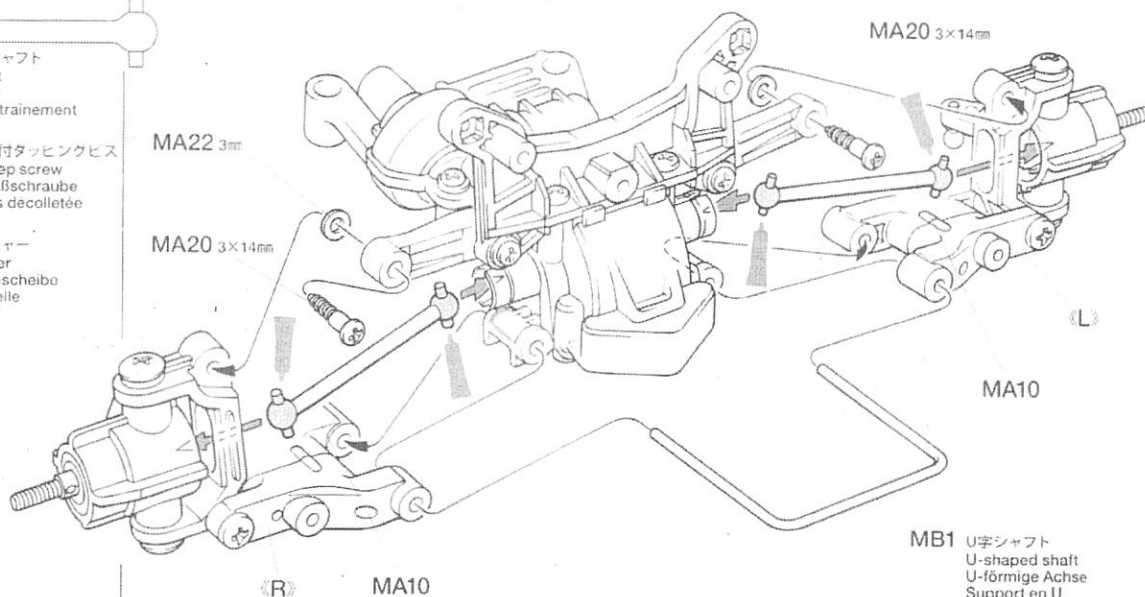
- MA10 トライプシャフト
×2 Drive shaft
Achswelle
Arbre d'entraînement



- 
MA22
 ×2
- 3mmワッシャー
 Washer
 Beilagscheibe
 Rondelle

18

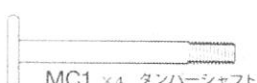
MA22 3INT



C

袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

19



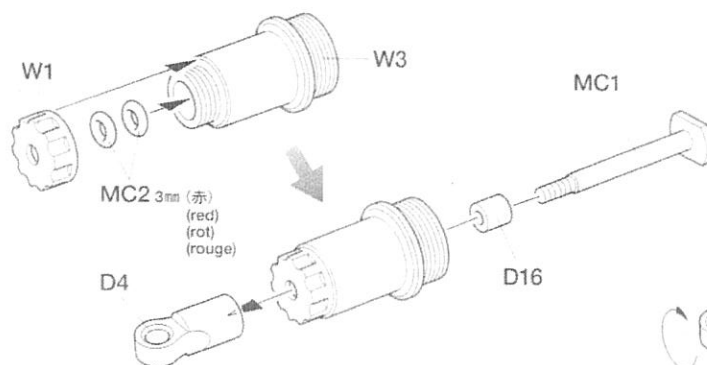
- MC1 ×4 ダンパーシャフト
Damper shaft
Dämpferstange
Axe de piston



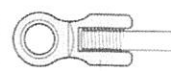
- 
MC2
 x8
- 3mmOリング (赤)
 O-ring (red)
 O-Ring (rot)
 Joint torique (rouge)

19

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.



- ★しっかりネジ込みます
- ★Fully screw in.
- ★Ganz einschrauben.
- ★Visser à fond.



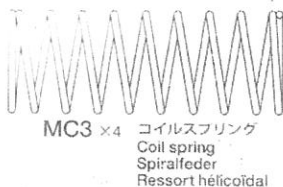
D4

- ★シャフトを傷つけないように紙をまいて押さえてください。
- ★Be careful not to damage piston rod. Use a piece of paper as shown.
- ★Darauf achten, dass die Kolbenstange nicht beschädigen. Papier wie abgebildet verwenden.
- ★Ne pas endommager l'axe de piston. Utiliser du papier comme indiqué.

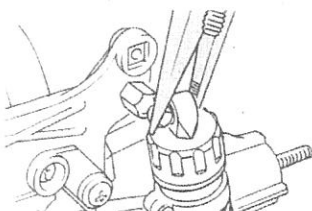
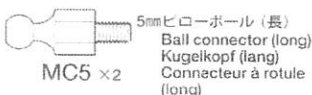
20



21



22



★ランオンペンチではめ込みます。
★Snap on using long nose pliers.
★Mit Flachzange einschnappen.
★Insérer avec des pinces à becs longs.

OPTIONS

《ダンパーオイルのセッティング》
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。9種類のオイルが揃っていますので、路面状態やコースレイアウトに合わせて、幅広いダンパーセッティングが可能です。
★キット付属のダンパーオイルは#1000です

Tamiya Silicone Damper Oil

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

20

ダンパーオイルの入れ方
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

1.ピストンを下にさげ、オイルを入れ、ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1.Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1.Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1.Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいります。

2.Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2.Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

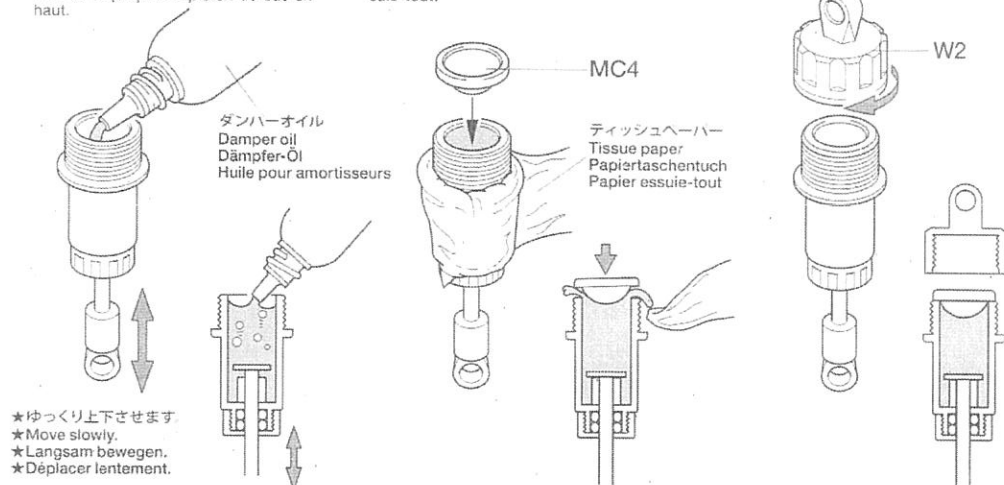
2.Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3.シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3.Tighten cylinder cap.

3.Zylinder-Kappe aufschrauben.

3.Serrer le capuchon d'amortisseur.



★ゆっくり上下させます。
★Move slowly.
★Langsam bewegen.
★Déplacer lentement.

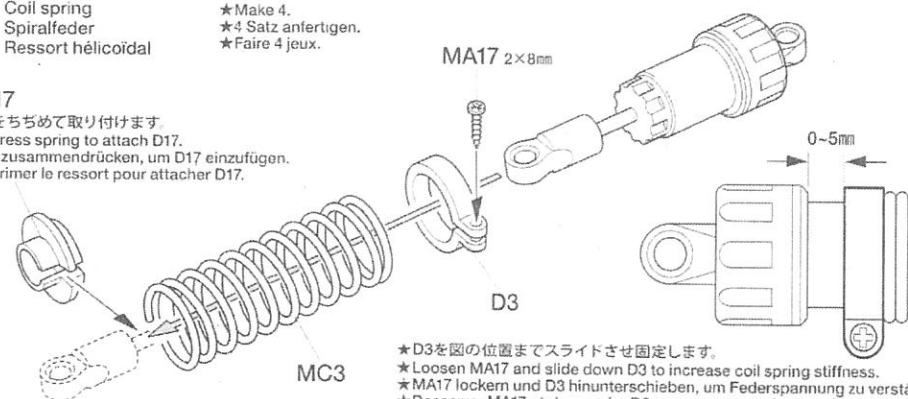
21

スプリングの取り付け
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

D17

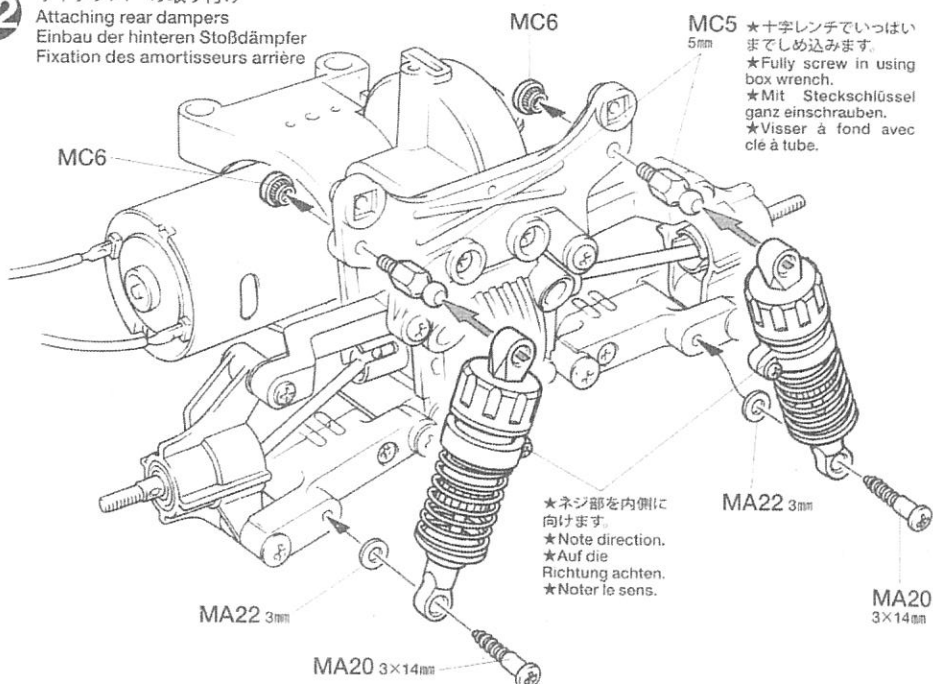
★MC3をちぎめて取り付けます。
★Compress spring to attach D17.
★Feder zusammendrücken, um D17 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher D17.



★D3を図の位置までスライドさせ固定します。
★Loosen MA17 and slide down D3 to increase coil spring stiffness.
★MA17 lockern und D3 hinunterschieben, um Federspannung zu verstärken.
★Desserrer MA17 et descendre D3 pour augmenter la dureté du ressort.

22

リヤダンパーの取り付け
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière



★ネジ部を内側に
向けます。
★Note direction.
★Auf die
Richtung achten.
★Noter le sens.

★十字レンチでいっぱい
まで締め込みます。
★Fully screw in using
box wrench.
★Mit Steckschlüssel
ganz einschrauben.
★Visser à fond avec
clé à tube.

23

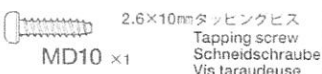
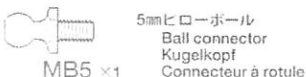


D

24~34

袋詰Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

24



Checking R/C equipment

1. Install batteries.
2. Extend antenna.
3. Loosen and extend.
4. Connect charged battery.
5. Switch on.
6. Switch on.
7. Trims in neutral.
8. Steering wheel in neutral.
9. Servo in neutral position.
10. After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage
(Siehe Bild rechts.)

1. Batterien einlegen.
2. Antenne ausziehen.
3. Aufwickeln und langziehen.
4. Voll aufgeladenen Akku verbinden.
5. Schalter ein.
6. Schalter ein.
7. Trimmhebel neutral stellen.
8. Lenkrad neutral stellen.
9. Dies ist die Neutralstellung des Servos.
10. Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

1. Mettre en place les piles.
2. Déployer l'antenne.
3. Dérouler et déployer le fil.
4. Charger complètement la batterie.
5. Mettre en marche.
6. Mettre en marche.
7. Placer les trims au neutre.
8. Le volant de direction au neutre.
9. Le servo au neutre.
10. Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

タミヤカタログ

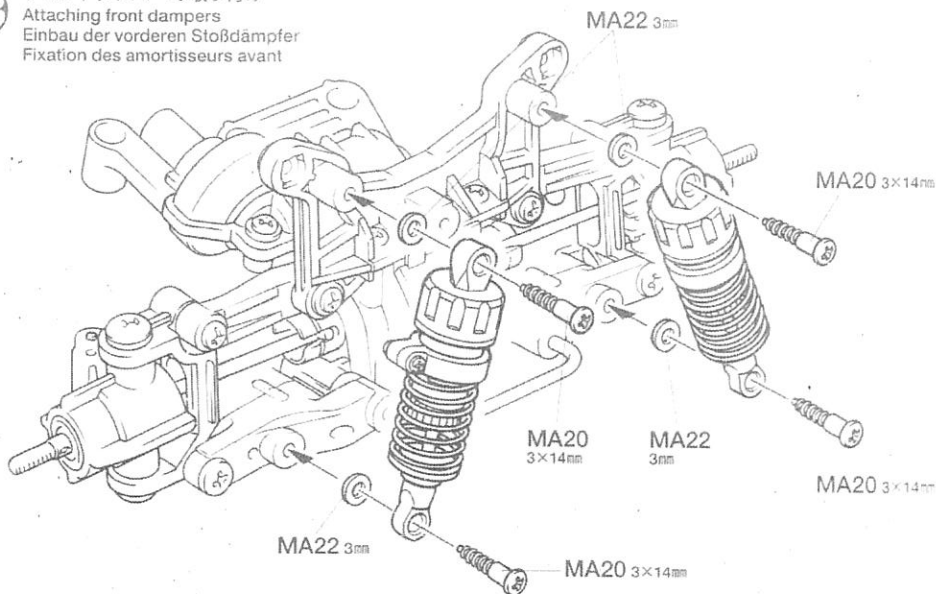
スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

TAMIYA COLOR CATALOGUE

The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English/Spanish, German/French and Japanese versions available.

23

フロントダンパーの取り付け
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant



24

ラジオコントロールメカのチェック
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

- ★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
- ★Refer to the manual included with R/C unit.
- ★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
- ★Se référer au manuel inclus avec l'équipement R/C.

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
- ★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
- ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

2 アンテナをのばします。

5 スイッチを入れます。

7 トリムを中心に位置にします。

4 充電済の走行用バッテリーをつなぎます。

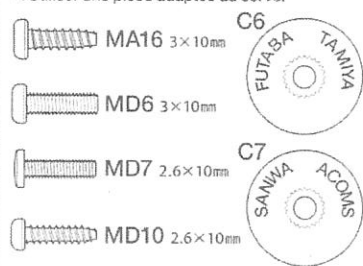
3 アンテナをのばします。

6 スイッチを入れます。

8 ステアリングホイールを動かし、サーボの動きを確認してください。

1 電池をセットします。

- ★使用するサーボに合わせて取り付けます。
- ★Match part with servo.
- ★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
- ★Utiliser une pièce adaptée au servo.



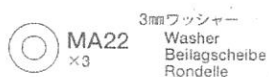
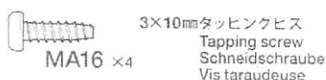
- ★サーボがニュートラルで図のように取り付けます。
- ★Attach as shown with servo in neutral.
- ★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
- ★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

- 10 調整が終わったら受信機→送信機の順にスイッチを切り、バッテリーをはずしてください。

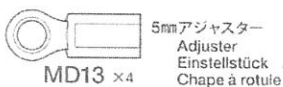
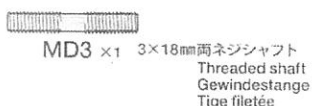
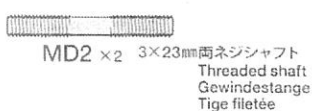
25



26



27



注意してください。

CAUTION
VORSICHT
ATTENTION

《溶剤、ネジ止め剤についての注意》
樹脂製パーツはプラスチック用塗料の溶剤でも侵される場合があります。溶剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にしないでください。またネジロック剤はこのキットには使いません。

CAUTION ON THINNER AND LIQUID THREAD LOCK

All thinners attack plastic, even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require liquid thread lock for construction.

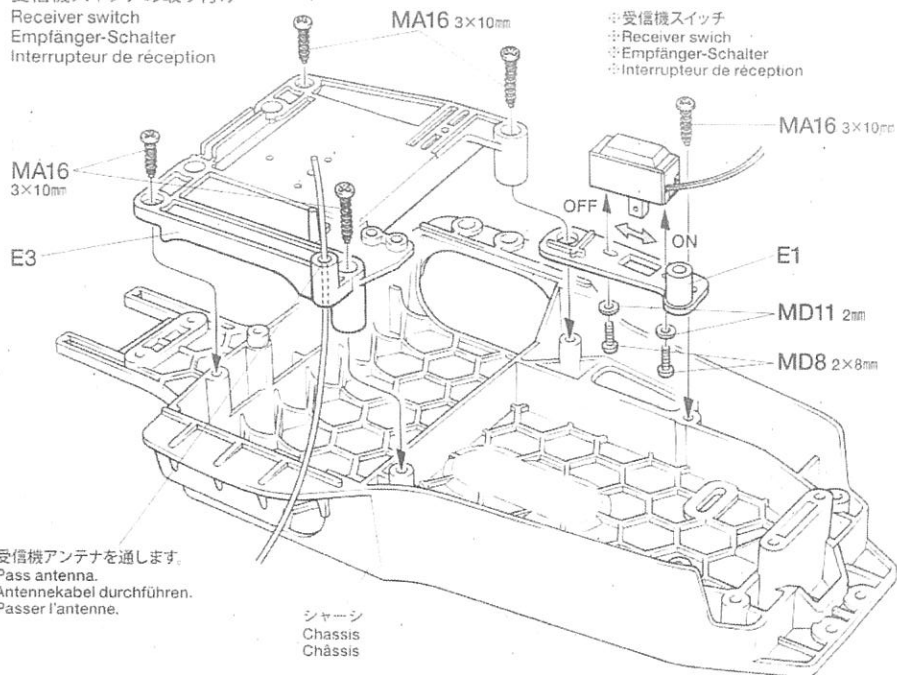
VORSICHT MIT VERDÜNNERN UND FLÜSSIGEN SCHRAUBENSICHERUNGEN

Alle Verdünnern greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdünnern. Niemals Teile in Verdünnern oder Farbe tauchen. Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

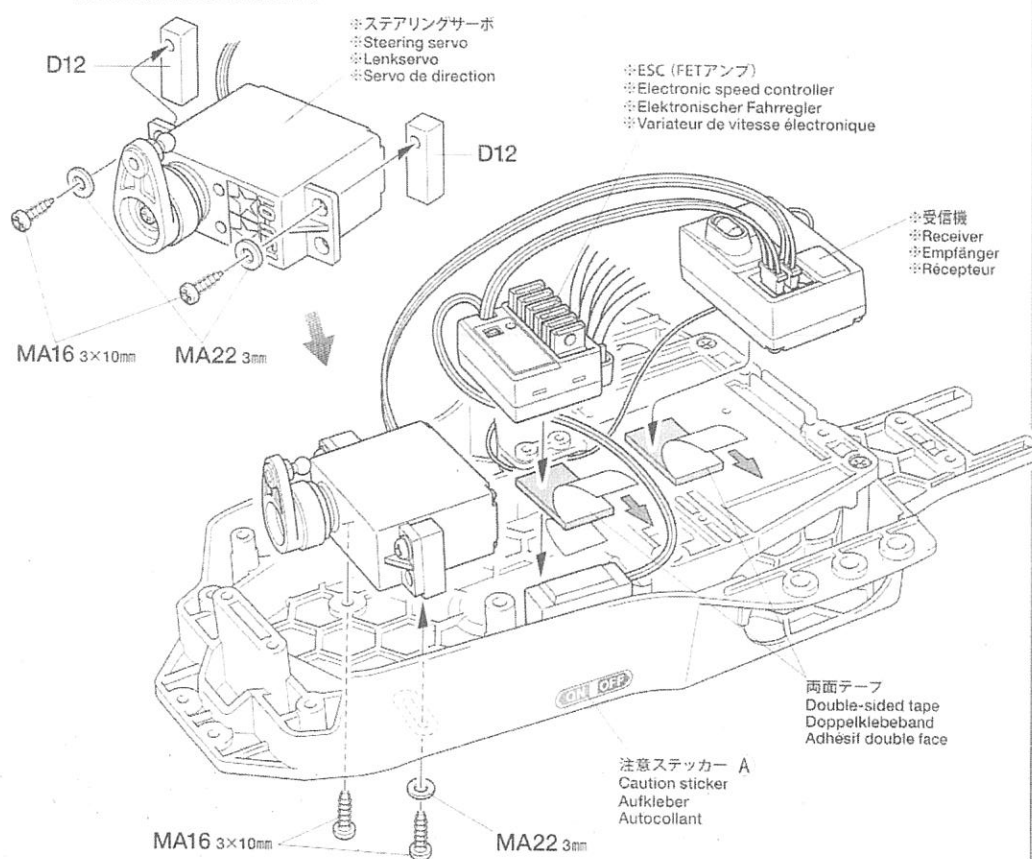
PRECAUTIONS POUR LES SOLVANTS ET LES PRODUITS FREINE-FILET

Tous les solvants attaquent le plastique. Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

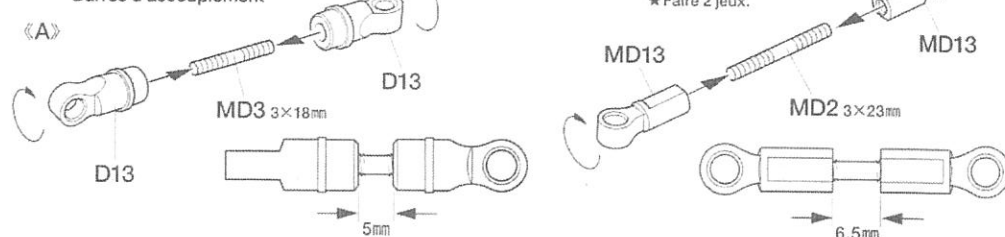
25

受信機スイッチの取り付け
Receiver switch
Empfänger-Schalter
Interrupteur de réception

26

RCメカの搭載
Installing R/C units
Einbau der RC-Einheit
Installation de l'ensemble R/C

27

ステアリングロッドの組み立て
Steering rods
Lenkgestänge
Barres d'accouplement

28

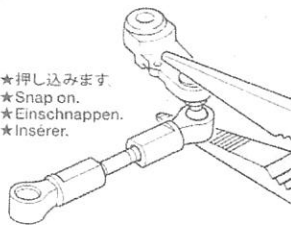


5mmヒローボール
Ball connector
Kugelhkopf
Connecteur à rotule

MD1 ×1

タイロッド
Tie-rod
Zugstange
Barre d'accouplement

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.



28

ステアリングワイパー
Steering linkage
Schubstangen
Commande de direction

C2

MB5
5mm

B

MD1

MB5
5mm

C4

MB5 5mm

29

ステアリングワイパーの取り付け
Attaching steering linkage
Einbau der Schubstangen
Installation de la commande de direction

MA20 3×14mm

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

MA22 3mm

MA22 3mm

29



3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée



3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

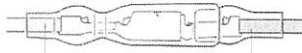
30



MA16 ×4

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

《モーターコードのつながり方》
Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



ESC、アンプ側
Speed control
Fahrtenregler
Variateur de vitesse

モーター側
Motor
Moteur

+ (プラス) コード
(赤、オレンジ)
(+) Red, orange
(+) Rot, orange
(+) Rouge, orange

黄/赤コード
Yellow / Red
Gelb / Rot
Jaune / Rouge

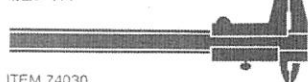
- (マイナス) コード
(黒、青)
(-) Black, blue
(-) Schwarz, blau
(-) Noir, bleu

緑/黒コード
Green / Black
Grün / Schwarz
Vert / Noir

★コネクター部は+ (プラス)、- (マイナス) を確かめ、しっかりとつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

TAMIYA CRAFT TOOLS

PRECISION CALIPER
精密ノギス



ITEM 74030

DECAL SCISSORS

デカルバサミ



ITEM 74031

30

リヤギヤボックスの取り付け
Attaching rear gearbox
Einbau des hinteren
Getriebegehäuses
Fixation du pont arrière

MA16 3×10mm

★左図を参考につないでください。
★Connect referring to the left.
★Für Verbindung siehe links.
★Connecter en se référant à la gauche.

MA16 3×10mm

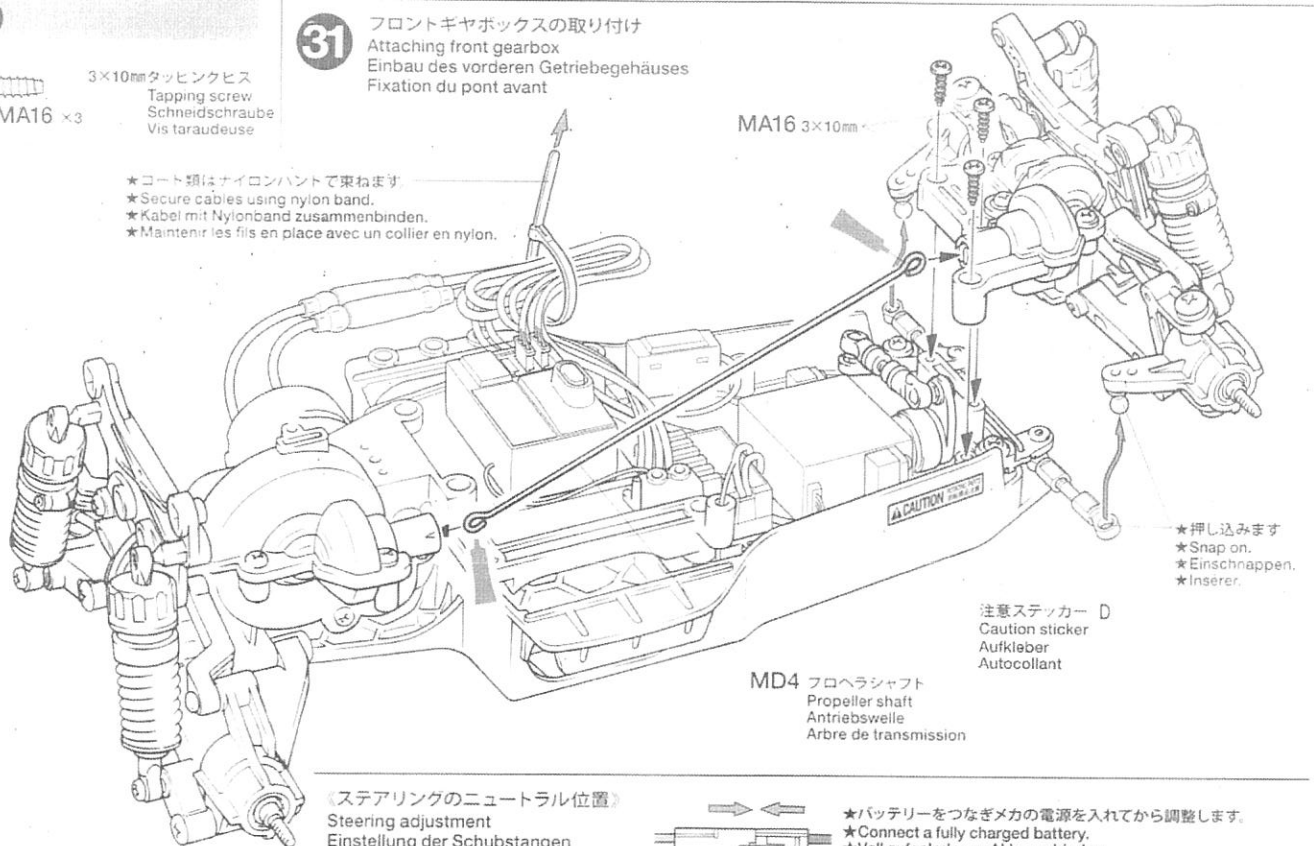
31



MA16 × 3

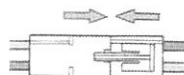
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

- ★コート類はナイロンバンドで束ねます。
- ★Secure cables using nylon band.
- ★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
- ★Maintenir les fils en place avec un collier en nylon.

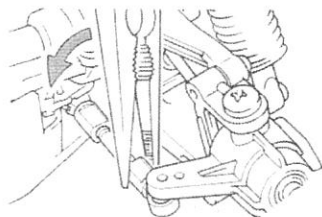


「ステアリングのニュートラル位置」

Steering adjustment
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction

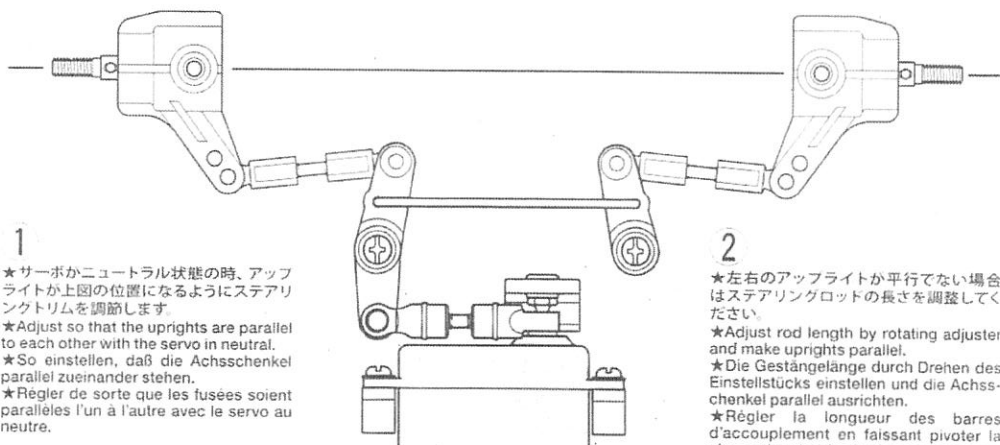


- ★バッテリーをつなぎメカの電源を入れてから調整します。
- ★Connect a fully charged battery.
- ★Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- ★Connecter une batterie complètement chargée.

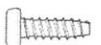


★ステアリングロッドは図のようにひねって外します。

- ★Twist and detach.
- ★Drehen und abziehen.
- ★Faire pivoter pour détacher.

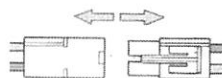
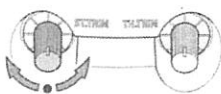


32



MA16 × 5

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



HERMIDOL GREASE

タミヤセラミックグリス

ファインセラミックの原料として使われるボロンナイトライドの微粒子を配合した高性能グリスです。特に歯車部分に効果的。ギヤや軸受け、ジョイント部分などにつけて動きをなめらかにし、摩耗をおさえます。

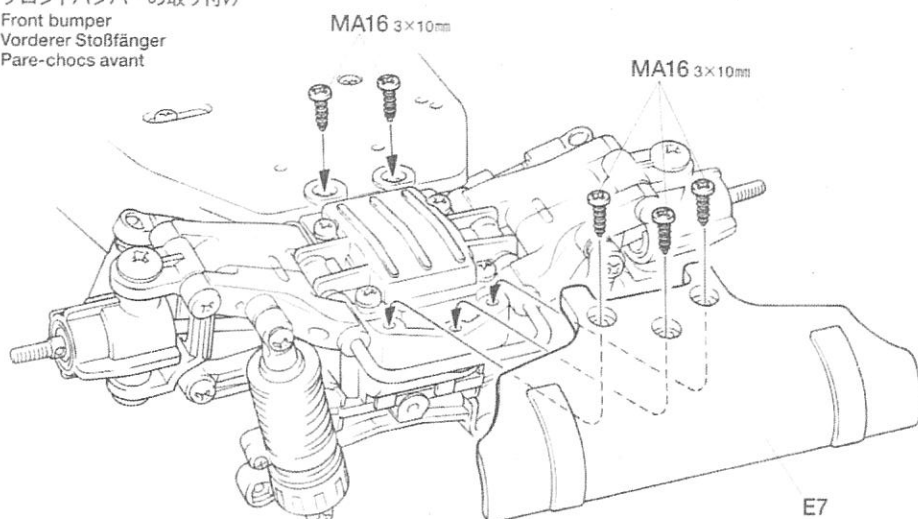
This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubricating all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.

TAMIYA
CA
CEMENT



(ゴムタイヤ用)
タミヤ瞬間接着剤

●RCカーのゴムタイヤ専用に開発された瞬間接着剤です。コーナリング中などのタイヤの変形に耐える強力な接着力はもちろん、粘度が低いので組立て時に接着剤が隅々まで行きわたりやすいのも特徴です。5gアルミチューブ入りで、約20本のタイヤを接着することができます。マイクロノズル2本付き



34



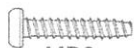
MA16 × 1

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MD5 × 4

2×10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe



MD9 × 6

3×15mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MD12 × 4

4mm フランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrin nylon à flasque



MD14 × 1

スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique (grande)



ME2 × 8

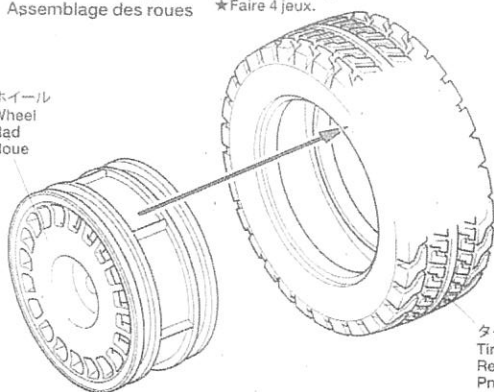
スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)

33

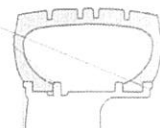
ホイールの組み立て
Wheel assembly
Rad-Zusammenbau
Assemblage des roues

★4個作ります
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

ホイール
Wheel
Rad
Roue



★ホイールの溝にはめます
★Fit into grooves.
★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
★Insérer dans les rainures.



★瞬間接着剤を流し込みます
★Apply instant cement.
★Sekundenkleber auftragen.
★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).



34

ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

ボディマウント D1

ボディマウント D3

ME2

ME2

A1

MD12 4mm

MD5 2×10mm

MD9 3×15mm

MD5 2×10mm

ME2

ME2

ボディマウントサポート
Body mount support
Träger der Karosseriehalterung
Support de carrosserie

MD12 4mm

MD9 3×15mm

MD5 2×10mm

MD12 4mm

A1

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

MD14

※走行用バッテリー
※Battery pack
※Akkupack
※Pack d'accus

E5

E2

MA16 3×10mm

MD12 4mm

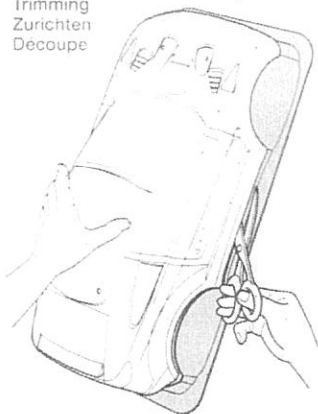
A1

MD5 2×10mm

★ナイロン部までしめ込みます
★Tighten up into nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

35

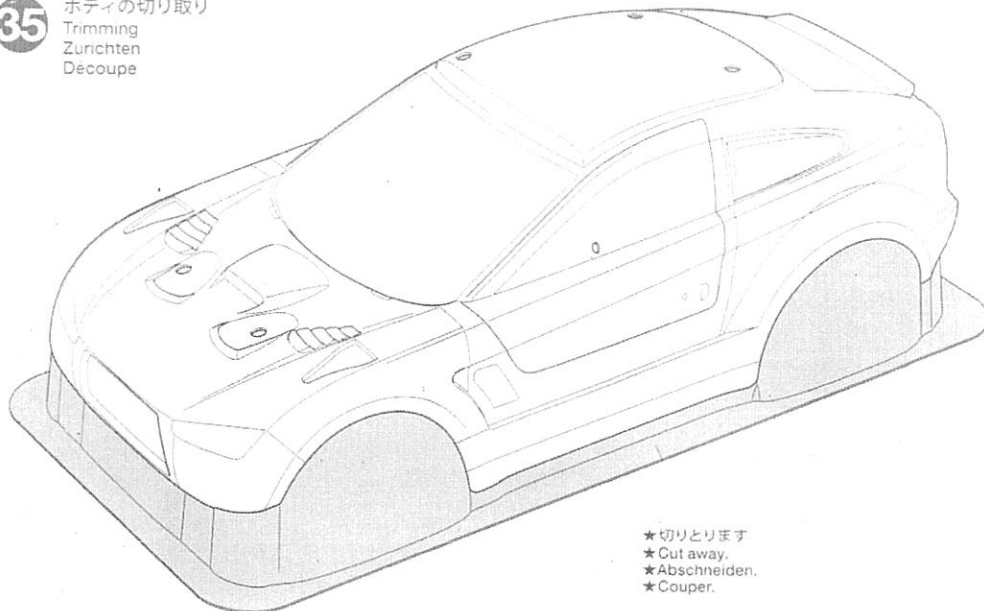
ボディの切り取り

Trimming
Zurichten
Découpe

★ハサミやカッターナイフで切り取ります。
★Cut off using scissors or a modeling knife.
★Mit Messer oder Schere abschneiden.
★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

35

ボディの切り取り

Trimming
Zurichten
Découpe

★切りとります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.

36

《ボディの塗装について》

のマークは塗装指示のマークです。ボディの塗装にはポリカーボネート用塗料を使い内側から塗装してください。ミラーなどのプラスチック部品の塗装にはプラスチック用塗料をお使いください。

● This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using paints for polycarbonate. Paint plastic parts (rearview mirrors and rear wing) using plastic paint.

● Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Polykarbonat-Farben bemalen. Plastikteile (Rückspiegel und hinterer Spoiler) mit Plastik-Farben bemalen.

● Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures polycarbonate. Peindre les pièces plastique (rétroviseurs et aileron arrière) en utilisant des peintures pour maquettes plastique.



《塗装する前に》

★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かしてください。

PREPARING BODY FOR PAINTING

★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG

★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

PREPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE

★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

36

ボディの塗装

Painting body
Lackierung der Karosserie
Peinture de la carrosserie

★A ~ I はマスキングシールの番号です。
★A ~ I denotes number of masking seal.
★A ~ I gibt die Nummer des Aufkleber.
★A ~ I indique le numéro de masques.

PS-2
レッド
Red
Rot
Rouge

E

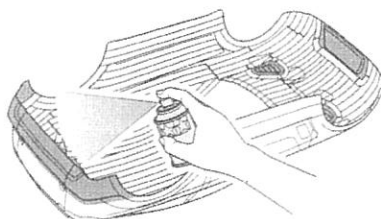
PS-2
レッド
Red
Rot
Rouge

D

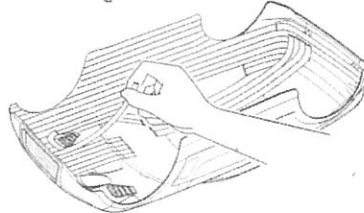
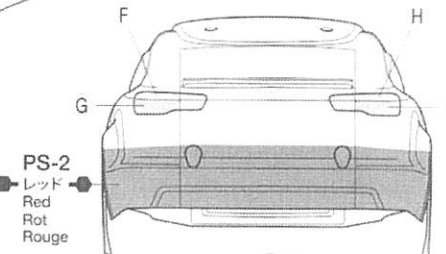
PS-1
ホワイト
White
Weiß
Blanc

《塗装の仕方》
How to paint
Lackier-Anweisung
Comment peindre

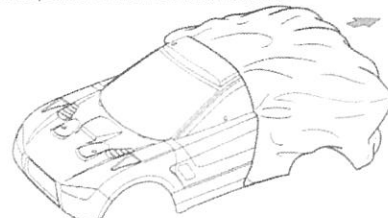
- ★マスキングシールを切り出し、ボディ内側のウインドウ、ライト部分に貼ります。その後、ホワイトで塗装する部分をマスキングテープ（別売）でマスキングします。
★Cut out masking stickers and mask off windows and lights from inside. Then mask off areas to be painted white using masking tape (sold separately).
★Die selbstklebenden Abkleber ausschneiden und damit Fenster sowie Lichter von innen abkleben. Anschließend die weiß zu lackierenden Flächen mit (getrennt erhältlichem) Abklebeband abkleben.
★Découper les caches autocollants et masquer les vitres et feux de l'intérieur. Puis masquer les parties qui seront peintes en blanc avec de la bande cache (disponible séparément).



- ★塗装終了後、マスキングシールをはがし、ボディ表面の保護フィルムをはがしてください。
★After paint has cured, remove masking seal and protective film prior to adding stickers.
★Nachdem Trocknen der Farbe sind Schutzfolie abziehen vor dem Anbringen der Aufkleber.
★Après séchage, enlever le film protecteur et les masques avant d'apposer des autocollants.



- ★レッドを塗装します。その後、マスキングテープをはがしホワイトの部分に塗装します。塗装はボディから30cm位はなし、一度に塗らず、数回に分けて塗装するとよいでしょう。
★Paint red areas. After paint has cured, remove masking tape and paint white. Apply thin layer of spray paint 2-3 times keeping 30cm distance from body.
★Die roten Flächen lackieren. Wenn die Farbe trocken ist, die Abkleber entfernen und weiß lackieren. Die Sprühfarbe aus einem Abstand von 30cm in dünnen Schichten 2-3 mal auftragen.
★Peindre les parties rouges. Après séchage de la peinture, enlever les masques et peindre le blanc. Pulvériser 2 à 3 fines couches de peinture à 30cm de la carrosserie.



37

- 下記の4種類のカーナンバーから選んで貼ります
 ●This body has 4 types of markings. Please select one.
 ●Diese Karosserie hat vier Typen von Markierungen. Wählen Sie eine davon.
 ●Il y a quatre types de marquages. Choisissez l'un d'eux.



ステッカーの貼り方

- 1 ステッカー部分は切り抜かれています (抜き加工) ので、カットラインより少し大きめに、台紙ごと切り抜きます。また、指定されているもの以外は番号順に切り取ります。まわりの余分な部分は、はかして取り除きます。
- 2 ステッカーの端の部分を少しはかして台紙を切り取ります。台紙はつけたまま、指定された位置にあわせてステッカーを貼ります。
- 3 残った台紙を少しずつはかしながら、場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残らないように注意して貼っていきます。
- 4 台紙は一度に全部はかさないでください。しわがきたり気泡が残る原因になります。

Stickers

- 1 Stickers have been pre-cut. Cut the sticker with its lining from the sheet in numbered order unless indicated otherwise, allowing a slight border. Peel off the material surrounding the sticker.
- 2 Slightly peel away one end of the lining and position the sticker on the body.
- 3 Slowly remove the remaining lining while checking sticker position. Do not completely remove lining prior to application as this may cause unwanted air bubbles and creases.

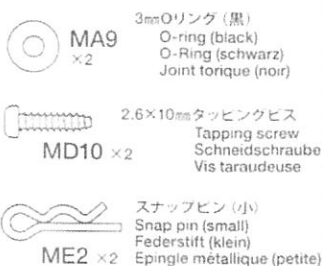
Aufkleber

- 1 Alle Aufkleber sind ausgestanzt. Schneiden Sie jeden Aufkleber in der Reihenfolge der Nummerierung mit etwas Überstand aus. Ziehen Sie dann den überstehenden Rand ab.
- 2 Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.
- 3 Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

Autocollants

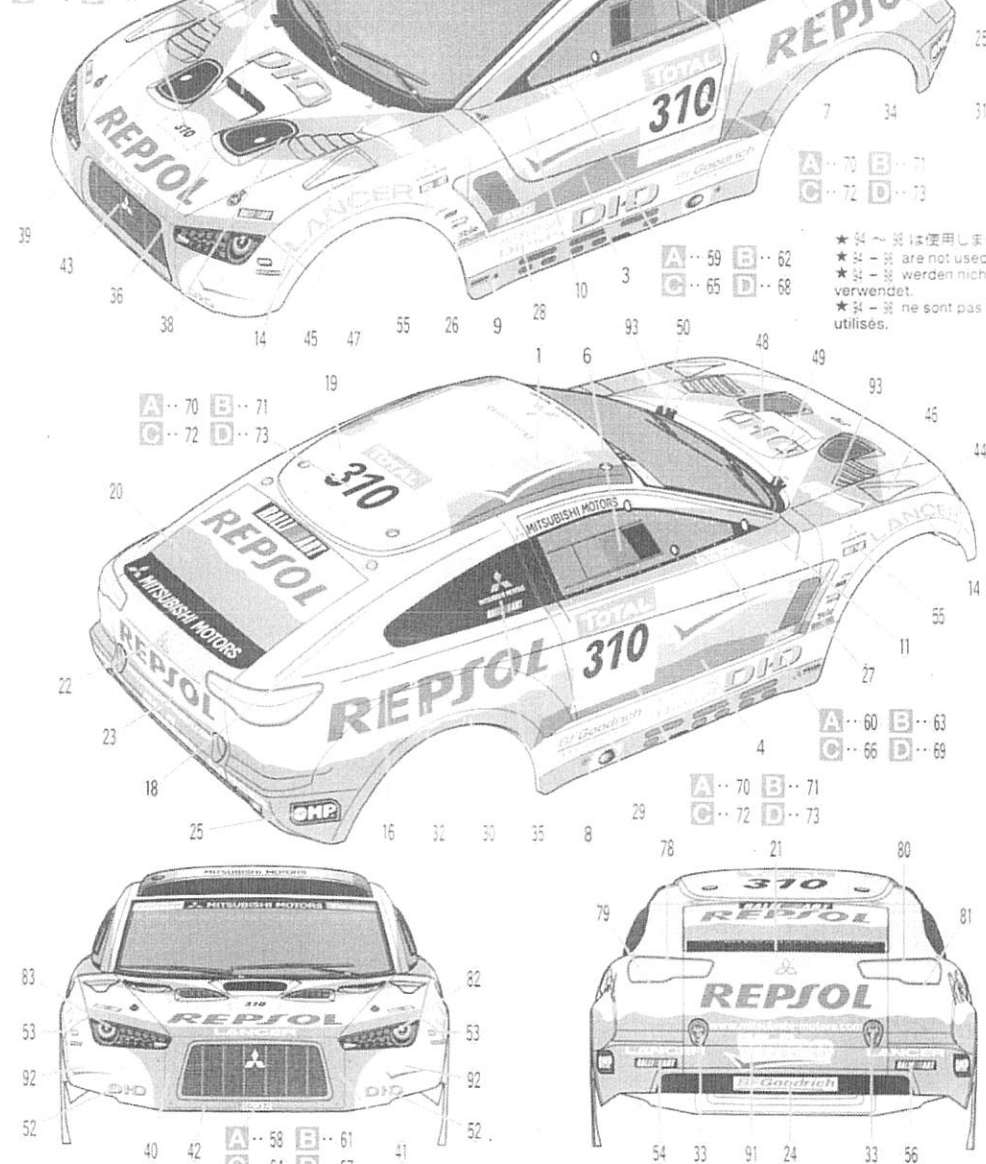
- 1 Tous les autocollants sont pré-découpés. Séparer les autocollants dans l'ordre numérique en laissant une légère bordure. Enlever les bordures.
- 2 Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.
- 3 Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.

38



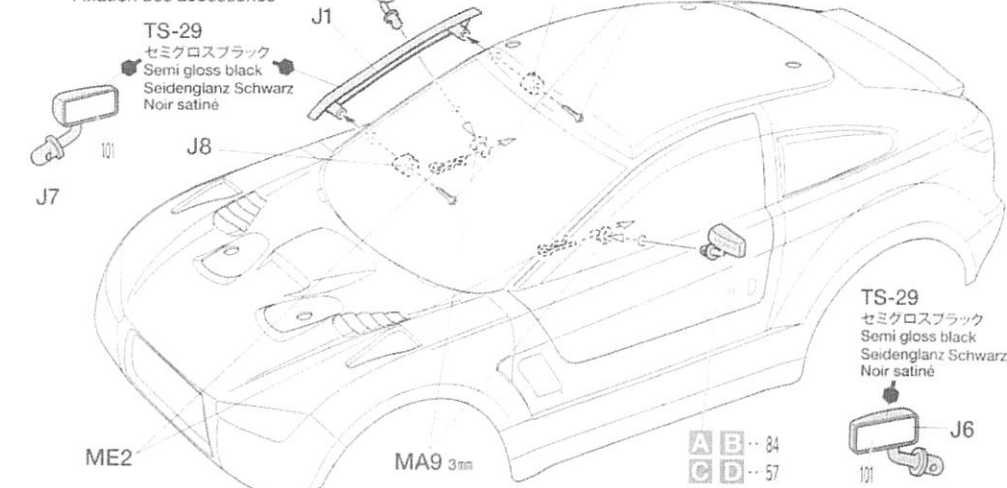
37 マーキング Marking Verzierung Décoration

- ★マークは番号順に貼ってください
 ★Apply stickers in numbered order.
 ★Aufkleber der Reihenfolge nach anbringen.
 ★Appliquer les autocollants dans l'ordre numérique.



38

ボディ部品の取り付け Attaching body parts Karosserieteile-Einbau Fixation des accessoires



39



ME1 x14

2×6mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

LEDストッパー

LED stopper
LED Befestigungsteil
Blocage de LED

φ5 LED

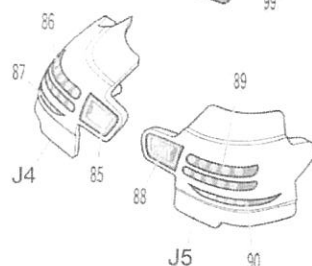
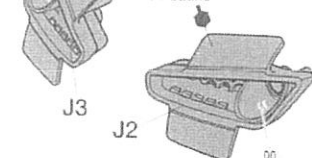
φ3 LED



99

TS-29

セミグロスブラック
Semi gloss black
Seidenglanz Schwarz
Noir satiné



40

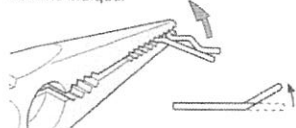


ME2 x4

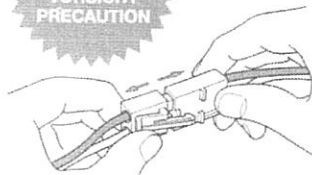
スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Épingle métallique (petite)

★ボディ取り付け用のスナップピン (小) は図のように曲げて使用するとボディの脱着が楽にできます。

★Bend snap pins (small) as shown.
★Federstift (klein) wie gezeigt biegen.
★Plier les épingles métalliques (petite) comme indiqué.



注意してください
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTION



★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。

★Disconnect battery when the car is not being used.

★Akkusstecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb.

★Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。
タミヤインターネット
ホームページアドレス

www.tamiya.com

39

LEDライトの取り付け

Attaching LED lights

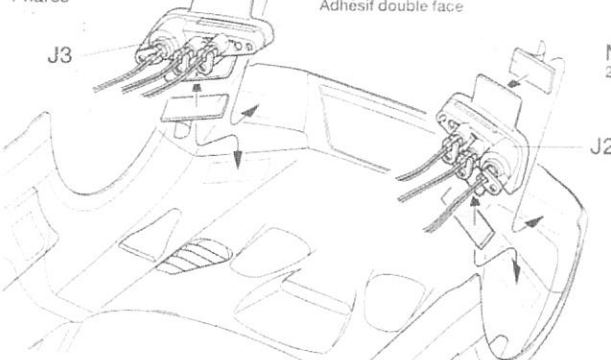
Anbringen von LED-Lichtern

Fixation des DELs

★LEDの取り付け箇所及び色は、好みに応じて選んでください。
★Choose LED positions and colors as you like.
★LED-Anordnung und Farben nach Belieben wählen.
★Choisir la position des LEDs et leur couleur.

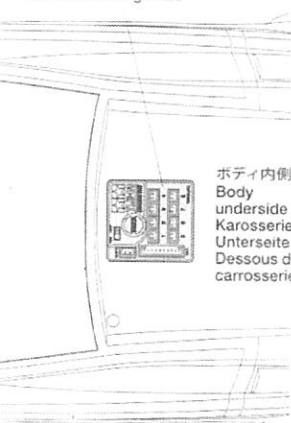
ヘッドライト

Headlights
Scheinwerfer
Phares



★LEDは左右対称に取り付けてください。
★Attach LED lights symmetrically.
★Die LED Lichter symmetrisch anbringen.
★Fixer les LEDs symétriquement.

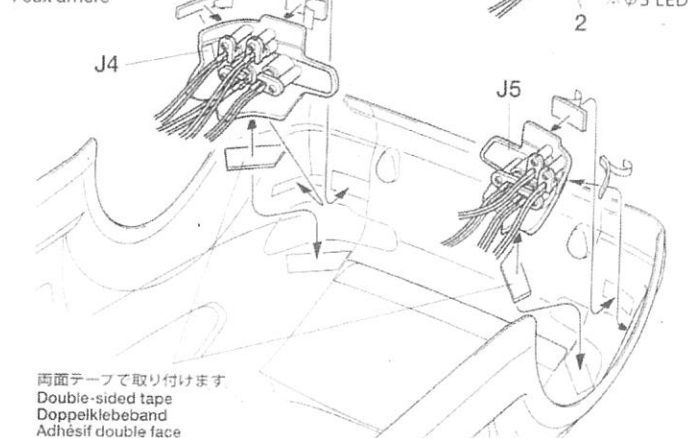
LEDライトユニット
LED Light Unit
LED Beleuchtungs-Einheit
Unité d'éclairage LED



ボディ内側
Body underside
Karosserie-Unterseite
Dessous de carrosserie

テールライト

Taillights
Rücklicht
Feux arrière



40

ボディの取り付け

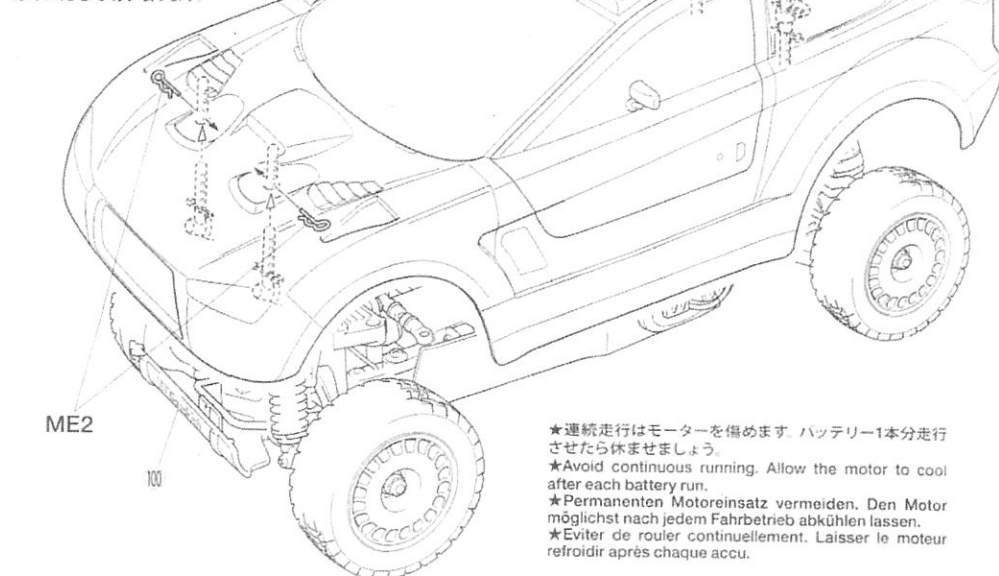
Attaching body

Aufsetzen der Karosserie

Fixation de la carrosserie

★アンテナハイクを通します。
★Pass antenna.
★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.

★ボディからとび出たボディマウントは好みに応じて切り取ります。



★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら休ませましょう。
★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.
★Permanenten Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.
★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

Team Repsol Mitsubishi Ralliart Racing LANCER

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- 1 Extend antenna and switch on transmitter.
- 2 Switch on receiver.
- 3 Inspect operation using transmitter before running.
- 4 Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- 5 Reverse sequence to shut down after running.
- 6 Make sure to disconnect/remove all batteries.
- 7 Completely remove sand, mud, dirt etc.
- 8 Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- 9 Store the car and batteries separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- 1 Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
- 2 Empfänger einschalten.
- 3 Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- 4 Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- 5 Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- 6 Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- 7 Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- 8 Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- 9 Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

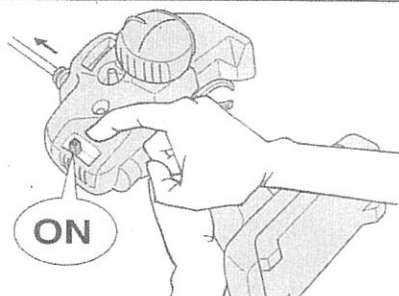
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la voie. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

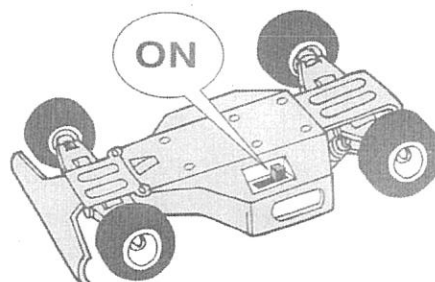
- 1 Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
- 2 Mettre en marche le récepteur.
- 3 Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- 4 Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- 5 Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- 6 Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- 7 Enlever sable, poussière, boue etc...
- 8 Graisser les pignons, articulations...
- 9 Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

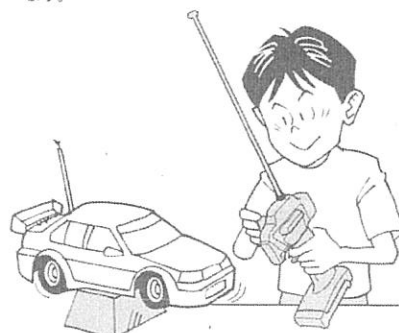
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



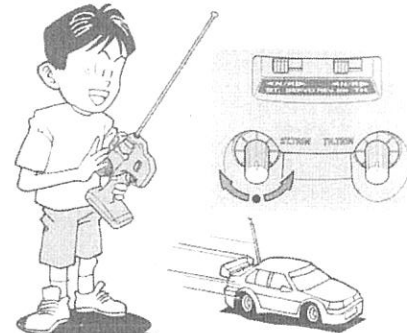
- 1 送信機のアンテナをのばし、スイッチをONにします。



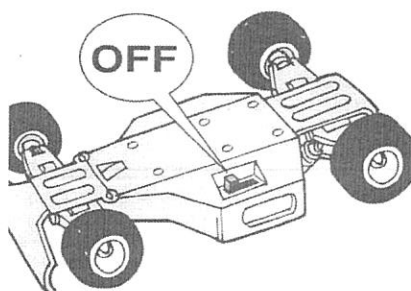
- 2 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



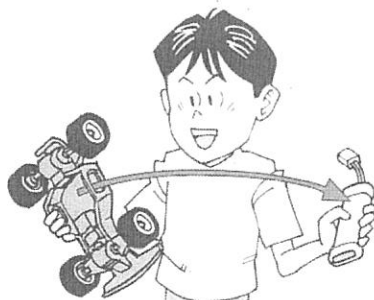
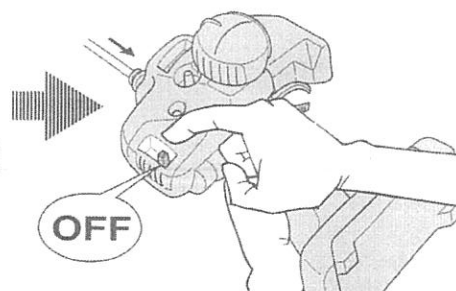
- 3 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



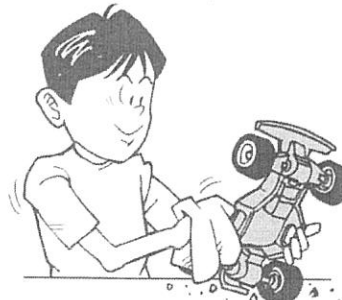
- 4 ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- 5 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- 6 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- 7 RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



- 8 ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。

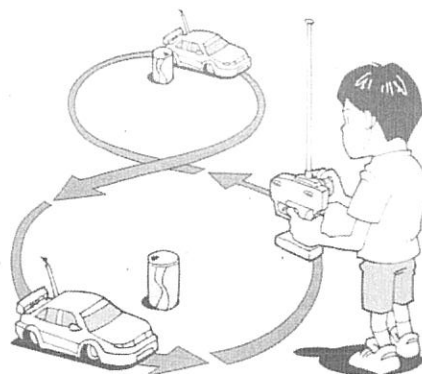


- 9 あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

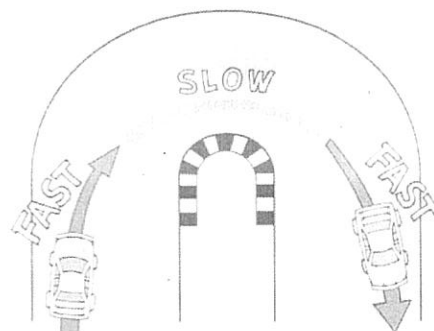


走行練習をしよう PRACTICING ÜBUNG ENTRAÎNEMENT

- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

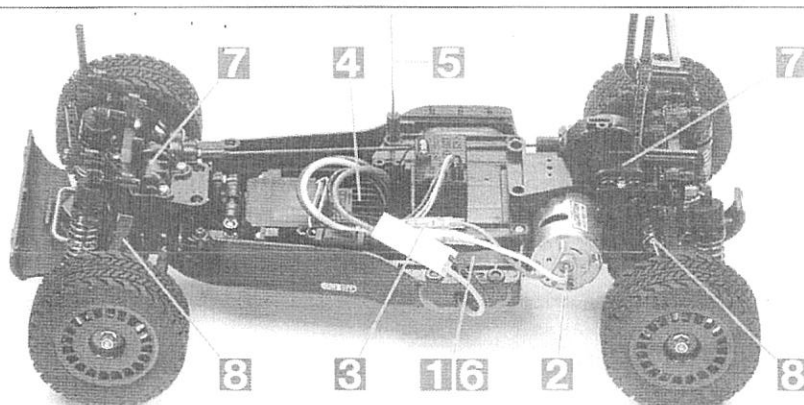
トラブルチェック TROUBLE SHOOTING FEHLERSUCHE RECHERCHE DES PANNES

★おかしい?と思ったら、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

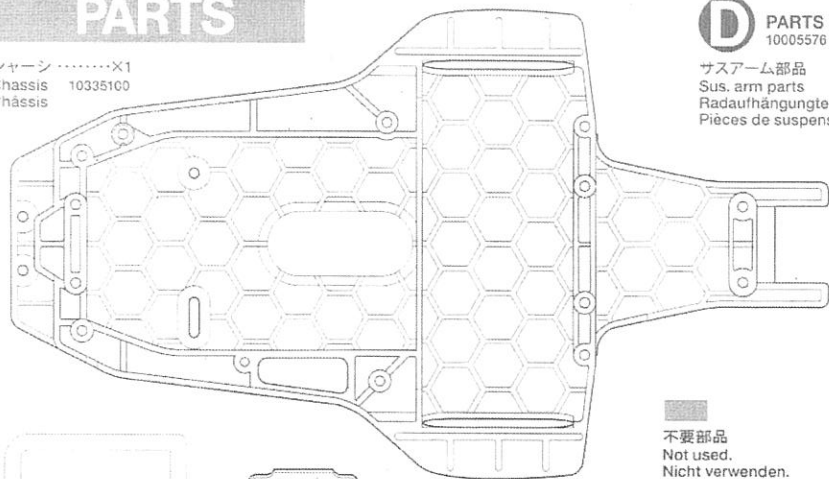
★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



車の異常 PROBLEM PROBLÈME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかり絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのびはせてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部 (ギヤなど) の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操作していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

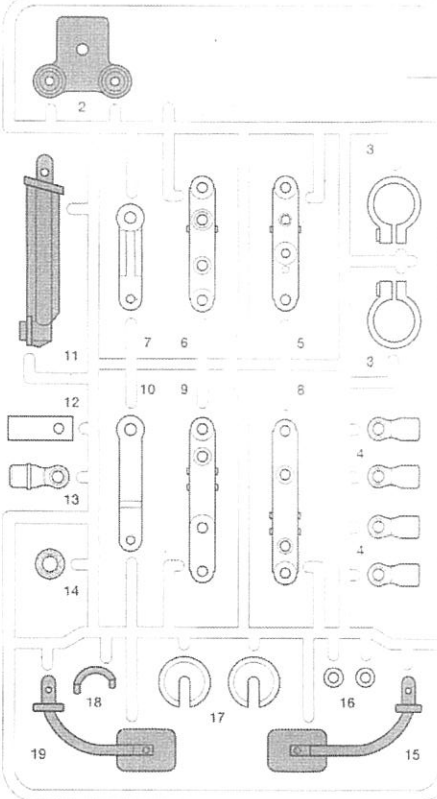
PARTS

シャーシ×1
Chassis 10335100
Chassis



D PARTS ×2
10005576

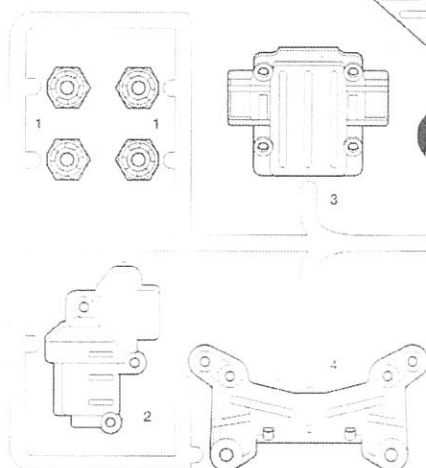
サスアーム部品
Sus. arm parts
Radaufhängungsteile
Pièces de suspension



不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

A PARTS ×1
10005574

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.



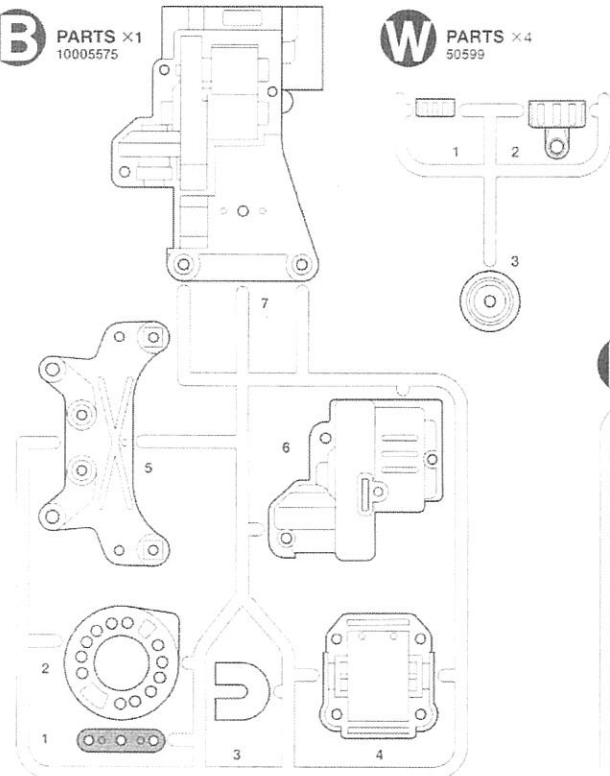
B PARTS ×1
10005575

W PARTS ×4
50599

C PARTS ×1
10005377

E PARTS ×1
10005577

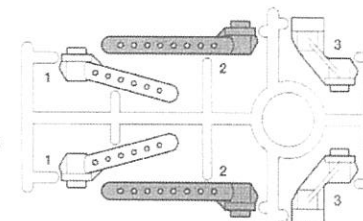
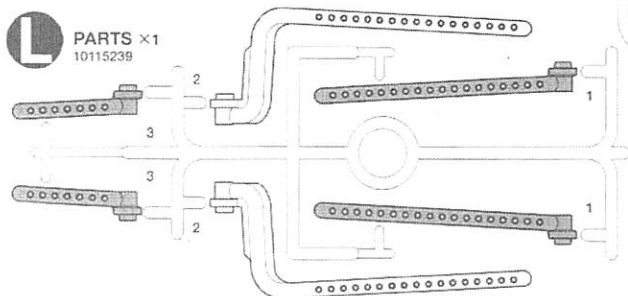
ボディマウントサポート×1
Body mount support 18085529
Träger der Karosseriehalterung
Support de carrosserie



L PARTS ×1
10115239

D PARTS ×1
50482

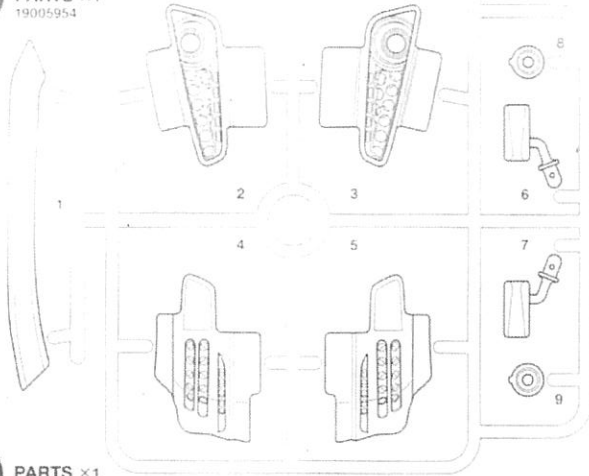
ボディマウント部品
Body mount parts
Karosserieaufhängung
Teile
pièces du support de
carrosserie



PARTS

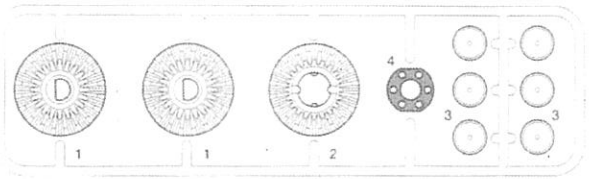
J

PARTS x1
19005954



G

PARTS x1
50529



ボディx1
Body 11825590
Karosserie
Carrosserie

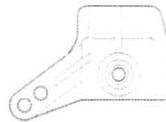
タイヤx4
Tire 19805543
Reifen
Pneu

ステッカー a, b, cx1
Sticker 19495600
Aufkleber
Autocollant

アンテナパイプx1
Antenna pipe 16095003
Antennenrohr
Gaine d'antenne

モーターx1
Motor 53689
Moteur

マスキングシールx1
Masking sticker 19495600
Aufkleber
Autocollant



アップライトx2
Upright 0445572
Achsschenkel
Fusee

注意ステッカーx1
Caution sticker 19495600
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

アイドルギヤx1
Idler gear 50529
Zwischenrad
Pignon de renvoi

ホイールx2
Wheel 19335550
Rad
Roue

デフキャリアx2
Differential gear case 50529
Differentialgehäuse
Carter de différentiel

デフカバーx2
Differential cover 50529
Differential-Abdeckung
Couvercle de différentiel

74Tスパーギヤx1
74T Spur gear 50529
74Z Stirradgetriebe
Pignon intermédiaire 74 dents



LEDストッパーx2
LED stopper 19005859
LED Befestigungsteil
Blocage de LED

ライトセット袋x1
Light set bag 53909
Beutel Beleuchtungsset
Sachet d'éclairage

LEDライトユニットx1
LED Light Unit 17254340
LED Beleuchtungs-Einheit
Unité d'éclairage LED

φ5 LED (白色)x1
φ5 LED (white) 53910
φ5 LED (weiß)
DEL 5mm (blanc)

φ5 LED (赤色)x1
φ5 LED (red) 53911
φ5 LED (rot)
DEL 5mm (rouge)

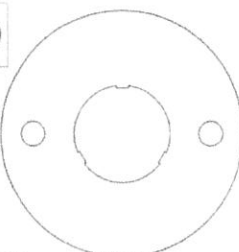
電源分岐コードx1
Branch cable 17254343
Verzweigungskabel
Câble de branchement

ワイヤーステッカーx1
Cable clip 19400429
Kabelclip
Clip de câble

ナイロンバンドx3
Nylon band 50595
Nylonband
Collier en nylon

両面テープ (黒・20×40mm)x3
Double-sided tape (black) 50171
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

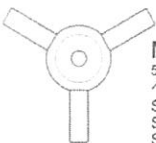
A 1~10
19400143



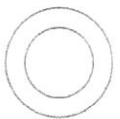
MA1 x1
14305125
モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur

MA2 x3
50602
ヘベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique

MA3 x2
50602
ヘベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique



MA4 x1
50602
ヘベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite



MA5 x2
12300010
9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



MA6 5×30mmシャフト
x1
19805469
Shaft
Achse
Axe



MA7 5×19mmシャフト
x1
19805469
Shaft
Achse
Axe



MA8 16Tピニオンギヤ
x1
50354
16T pinion gear
16Z Motorritzel
Pignon moteur
16 dents



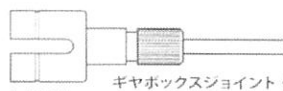
MA9 3mmOリング (黒)
x2
19805240
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)



MA10 x2
51216
ドライブシャフト
Drive shaft
Achswelle
Arbre d'entraînement



グリスx1
Grease 87099
Fett
Graisse



MA11 x1
19805368
ギヤボックスジョイント (長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)



MA12 x1
19805368
ギヤボックスジョイント (短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)



MA13 x2
50823
ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue



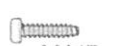
MA14 x1
19405619
プロペラジョイント
Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Accroissement d'arbre de transmission



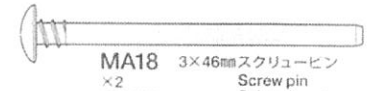
MA15 x2
19805636
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



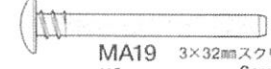
MA16 x15
50577
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MA17 x3
50573
2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MA18 3×46mmスクリューピン
x2
19805976
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis



MA19 3×32mmスクリューピン
x2
19805756
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis



MA20 3×14mm段付タッピングビス
x4
50582
Step screw
Paßschraube
Vis décolléte



MA21 3mmイモネジ
x1
50576
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



MA22 3mmワッシャー
x6
50586
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



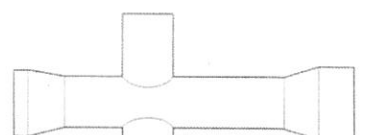
MA23 4mmEリング
x1
50380
E-Ring
Circlip



MA24 1150プラベアリング
x8
10555015
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



MA25 850メタル
x4
19805185
Metal bearing
Metal-Lager
Palier en métal



十字レンチx1
Box wrench 50038
Steckschlüssel
Clé à tube

PARTS

B 11~18

19415164



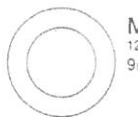
MA2 ×3
50602
ヘベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique



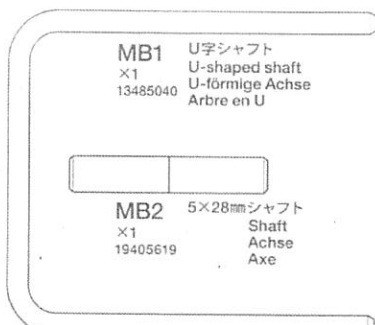
MA3 ×2
50602
ヘベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique



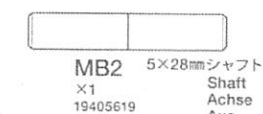
MA4 ×1
50602
ヘベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite



MA5 ×2
12300010
9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



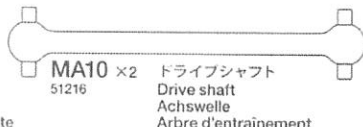
MB1 ×1
13485040
U字シャフト
U-shaped shaft
U-förmige Achse
Arbre en U



MB2 ×1
19405619
5×28mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



MA9 ×2
19805240
3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)



MA10 ×2
51216
ドライブシャフト
Drive shaft
Achswelle
Arbre d'entraînement



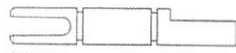
MA11 ×1
19805368
ギヤボックスジョイント (長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)



MA12 ×1
19805368
ギヤボックスジョイント (短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)



MA13 ×2
50823
ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue



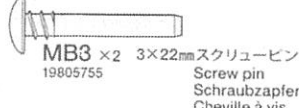
MA14 ×1
19405619
フロペラジョイント
Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission



MA16 ×13
50577
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



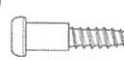
MA17 ×3
50573
2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



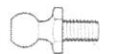
MB3 ×2
19805755
3×22mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis



MB4 ×4
12090009
4×11.5mm段付きビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée



MA20 ×4
50582
3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée



MB5 ×2
50592
5mmビローボール
Ball connector
Kugelfopf
Connecteur à rotule



MA22 ×4
50586
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



MA23 ×1
50380
4mmEリング
E-Ring
Circlip



MA24 ×2
10555015
1150ブラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



MA25 ×2
19805185
850メタル
Metal bearing
Metal-Lager
Palier en métal

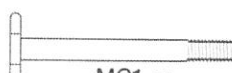
C 19~23

19400697

ダンパーオイル.....×1
Damper oil 53445
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs



MC3 ×4
19805826
コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal



MC1 ×4
13455323
ダンパーシャフト
Damper shaft
Dämpferstange
Axe de piston



MC2 ×8
50597
3mmOリング (赤)
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)



MC4 ×4
50690
オイルシール
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité



MA17 ×4
50573
2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MA20 ×6
50582
3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée



MC5 ×2
19805825
5mmビローボール (長)
Ball connector (long)
Kugelfopf (lang)
Connecteur à rotule (long)



MA22 ×6
50586
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



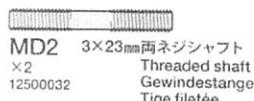
MC6 ×2
19805827
タイトナット
Press nut
Einpreß-mutter
Ecrou de pression

D 24~34

19401420



MD1 ×1
15325007
タイロッド
Tie-rod
Zugstange
Barre d'accouplement



MD2 ×2
12500032
3×23mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée



MD3 ×1
12500024
3×18mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée



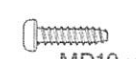
MD5 ×4
50594
2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



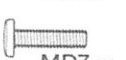
MA16 ×23
50577
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



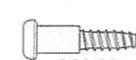
MD6 ×1
19804159
3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MD10 ×1
50575
2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MD7 ×1
2.6×10mm/ハインドビス
Screw
Schraube
Vis



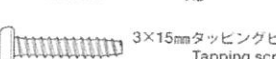
MA20 ×2
50582
3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée



MD8 ×2
19805556
2×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MB5 ×4
50592
5mmビローボール
Ball connector
Kugelfopf
Connecteur à rotule



MD9 ×6
50583
3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



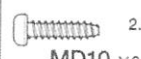
MA22 ×5
50586
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



ナイロンバンド.....×3
Nylon band 50595
Nylonband
Collier en nylon

両面テープ (黒).....×3
Double-sided tape (black) 50171
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

ボディ金具袋詰
Body metal parts bag
Karosserie-Metalteile-Beutel
Sachet de pièces métalliques de carrosserie
19401421



MD10 ×2
50575
2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

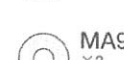


ME1 ×14
19808058
2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

両面テープ (黒).....×3
Double-sided tape (black) 50171
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)



ME2 ×14
50197
スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)



MA9 ×2
19805240
3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIÉCES DÉTACHÉES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

11825590	Body		
10335100	Chassis		
10005574	A Parts (A1-A5)		
10005575	B Parts (B1-B7)		
10005377	C Parts (C1-C13)		
10005576	D Parts (Sus. Arm Parts) (D1-D19, 1 pc.)		
50452	Skyline Body Mount Set (D1-D3)		
10005577	E Parts (E1-E8)		
50529	1/4WD Touring & Rally Car Plastic Gear Set		
	G Parts (G1-G4)	x1	Idler Gear
	Diff. Gear Case	x1	Diff. Cover
	74T Spur Gear	x1	
19005954	J Parts (J1-J9)		
10115239	L Parts (L1-L3)		
50599	1/4 C.V.A. Mini Shock Unit II W Parts (W1-W3, 2 pcs.)		
18085529	Body Mount Support		
19005859	LED Stopper (2 pcs.)		
10445572	Uprights (2 pcs.)		
19335550	Wheels (4 pcs.)		
19805543	1/4 Tires (2 pcs.)		
53909	Tamiya LED Light Unit (TLU-01)		
	LED Light Unit	x1	LED Light (φ5 White)
	LED Light (φ5 Red)	x1	Branch Cable
	Cable Clip	x4	Nylon Band
	Double-Sided Tape	x2	
17254340	LED Light Unit		
53910	Tamiya LED Light (φ5 White)		
53911	Tamiya LED Light (φ5 Red)		
17254343	Branch Cable		
19400429	Cable Clip (4 pcs.)		
19400143	Metal Parts Bag A		
19415164	Metal Parts Bag B		
19400697	Metal Parts Bag C		
19401420	Metal Parts Bag D		
19401421	Metal Parts Bag (for Body)		

14305125	Motor Plate (MA1)		
50602	1/4 Differential Bevel Gear Set		
	Small Bevel Gear (MA2)x3		Large Bevel Gear (MA3)x2
	Star Shaft (MA4)	x1	9mm Washer (MA5)
12300010	2 9mm Washer (MA5)x1		
19405619	Shaft Bag		
	5x30mm Shaft (MA6)	x1	5x19mm Shaft (MA7)
	Propeller Joint (MA14)	x2	3x46mm Screw Pin (MA18)
	3x32mm Screw Pin (MA19)	x2	5x28mm Shaft (MB2)
	3x22mm Screw Pin (MB3)	x2	
19805469	5x19mm & 5x30mm Shaft (MA6 & MA7)		
50354	16T, 17T AV Pinion Gear Set (MA8...etc.)		
19805240	3mm O-ring (Black, MA9 x7)		
51216	1/4 TA05 Drive Shaft (MA10 x2)		
19805368	1/4 Gearbox Joint (MA11 & MA12, 1 pc. each)		
50823	1/4 TG10 Wheel Axle (MA13 x2)		
19805636	3x6mm Screw (MA15 x2)		
50577	3x10mm Tapping Screw (MA16 x10)		
50573	2x8mm Tapping Screw (MA17 x10)		
19805976	3x46mm Screw Pin (MA18 x4)		
19805756	3x32mm Screw Pin (MA19 x4)		
50582	3x14mm Step Screw (MA20 x5)		
50576	3mm Grub Screw (MA21 x10)		
50038	Tool Set (Box Wrench, Hex Wrench, MA21 x4)		
50586	3mm Washer (MA22 x15)		
50380	E-ring Set (MA23 x7...etc.)		
10555015	1150 Plastic Bearing (MA24 x10)		
19805185	850 Metal Bearing (MA25 x2)		
13485040	U-Shaped Shaft (MB1)		
19805755	3x22mm Screw Pin (MB3 x4)		
12090009	2 4x11.5mm Step Screw (MB4 x1)		
50592	5mm Ball Connector (MB5 x10)		
13455323	2 Damper Shaft (MC1 x1)		
50597	Damper O-ring (Red, MC2 x10)		
19805826	1/4 Coil Spring (MC3 x2)		
50600	C.V.A. Mini Shock Unit II Oil Seal (MC4 x6)		

19805825	5mm Ball Connector (Long) (MC5 x5)		
19805827	3mm Press Nut (MC6 x5)		
15325007	Tie-Rod (MD1 x1)		
12500032	1/4 3x23mm Threaded Shaft (MD2 x1)		
12500024	3x18mm Threaded Shaft (MD3 x1)		
13485039	Propeller Shaft (MD4)		
50594	2x10mm Shaft (MD5 x10)		
19804159	3x10mm Screw (MD6 x10)		
19805556	2x8mm Screw (MD8 x10)		
50583	3x15mm Tapping Screw (MD9 x10)		
50575	2.6x10mm Tapping Screw (MD10 x5)		
19805758	2mm Washer (MD11 x5)		
19805557	4mm Flange Lock Nut (MD12 x4)		
50596	5mm Adjuster (MD13 x6)		
50197	Snap Pin Set (MD14 x10, ME2 x5)		
19808058	2x6mm Tapping Screw (ME1 x10)		
50171	Heat Resistant Double-Sided Tape		
50595	Nylon Band w/Metal Hook (10 pcs.)		
87099	Cera-Grease HG		
45029	ESC TEU-101BK		
	Instructions	x1	ESC (TEU-101BK)
53689	540-J Motor		
16095003	Antenna Pipe (30cm)		
19495600	Sticker (a, b, c) & Masking Seal		
11050886	Instructions		
1	Requires 2 sets for one car.		
2	Requires 4 sets for one car.		
	TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS		
50355	18T, 19T AV Pinion Gear Set		
50356	20T, 21T AV Pinion Gear Set		
53008	1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)		
53030	850 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)		
53068	RS-540 Sport-Tuned Motor		
53200	4WD Front One-Way Diff. Unit		
53569	Clamp Type Aluminum Wheel Hub (6mm Thick)		
53779	GT-Tuned Motor (25T)		

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



1.《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ず記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きください。口座番号：00810-9-1118、加入者名：(株)タミヤでお振込ください。

2.《代金引換のご利用法》

ハーツ代金に加えて代引き手数料 (315円) をご負担いただけます。電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

3.《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恵田原3-7

株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》 静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

営業時間/平日 8:00~20:00 土、日、祝日 8:00~17:00

《カスタマーサービスアドレス》

http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm



1/10

R/C

ITEM 58421

4WDオフロードカー
三菱 レーシングランサー

www.tamiya.com

★価格は2009年9月現在のものです。諸事情により変更させていただくことがありますのでご了承ください。

部品名	税込価格	本体価格	部品コード
ボディ	2,678円	2,550円	11825590
シャーシ	861円	820円	10335100
Aパーツ	599円	570円	10005574
Bパーツ	651円	620円	10005575
Cパーツ	567円	540円	10005377
Dパーツ (サスアーム部品・1枚)	893円	850円	10005576
Eパーツ	788円	750円	10005577
Jパーツ	756円	720円	19005954
Lパーツ	368円	350円	10115239
LEDストッパー (2枚)	389円	370円	19005859
アップライト (2個)	473円	450円	10445572
ボディマウントサポート	189円	180円	18085529
ホイール (4本)	630円	600円	19335550
タイヤ (2本)	882円	840円	19805543
LEDライトユニット (TLU-01)	2,100円	2,000円	53909
電源分岐コート	420円	400円	17254340
ワイヤーステッカー (4個)	263円	250円	19400429
袋詰B	1,470円	1,400円	19400143
ギヤボックスジョイント長・短 (各1個)	546円	520円	19805368
シャフト袋詰	494円	470円	19405619
5x30mm・28mm・19mmシャフト・3x46mm・32mm・22mmスクリューピン・プロペラジョイント (各1個)	126円	120円	14305125
モータープレート	126円	120円	10555015
1150フライングリング (10個)	284円	270円	19805185
850メタル (2個)	126円	120円	19805469
5x30mm・19mmシャフト (各1本)	179円	170円	19805976
3x46mmスクリューピン (4本)	210円	200円	19805756
3x32mmスクリューピン (4本)	189円	180円	19805636
3x6mm丸ビス (2本)	168円	160円	12300010
9mmワッシャー (1枚)	126円	120円	19805240
3mmOリング (黒・7個)	126円	120円	19415164
袋詰B	1,470円	1,400円	13485040
U型シャフト (1個)	294円	280円	12090009
4x11.5mm段付ビス (1本)	53円	50円	19805755
3x22mmスクリューピン (4本)	189円	180円	19400697
袋詰C	893円	850円	19805826
コイルスプリング (2本)	284円	270円	13455323
タンバールシャフト (1本)	158円	150円	

5mmヒローホール (長・5個)	263円	250円	19805825
3mmタイトナット (5個)	242円	230円	19805827
袋詰D	756円	720円	19401420
プロペラシャフト	336円	320円	13485039
タイロッド	126円	120円	15325007
3x23mm両ネジシャフト (1本)	126円	120円	12500032
3x18mm両ネジシャフト (1本)	126円	120円	12500024
3x10mm丸ビス (10本)	231円	220円	19804159
2x8mm丸ビス (10本)	179円	170円	19805556
4mmフランジロックナット (4個)	189円	180円	19805557
2mmワッシャー (5枚)	210円	200円	19805758
ボディ用金具袋詰	504円	480円	19401421
2x6mmタッピングビス (10本)	210円	200円	19808058
アンテナパイプ (30cm)	284円	270円	16095003
ステッカー (a,b,c)・マスキール	1,995円	1,900円	19495600
説明図	630円	600円	11050886

この他にも修理や整備のためのRCスベアパーツ、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。

部品名	税込価格	本体価格	送料	部品コード
モーター	1,260円	1,230円	240円	OP.689
Dパーツ (ボディマウント部品)	368円	350円	140円	SP.482
Gパーツ、アイドラーギヤ、デフギヤ、デフカバー、74Tスパーギヤ 各1個	630円	600円	140円	SP.529
Wパーツ (2枚)	525円	500円	140円	SP.599
十字レンチ、六角棒レンチ、3x3mmイモネジ 4個	210円	200円	120円	SP.38
耐熱両面テープ	315円	300円	120円	SP.171
スナッフピン (10個)・小 (5個)	210円	200円	90円	SP.197
16T, 17Tヒニオンギヤ	368円	350円	120円	SP.354
4mmEリング (7個)	105円	100円	90円	SP.380
2x8mmタッピングビス (10本)	105円	100円	80円	SP.573
2.6x10mmタッピングビス (5本)	105円	100円	80円	SP.575
3x3mmイモネジ (10個)	210円	200円	80円	SP.576
3x10mmタッピングビス (10本)	105円	100円	80円	SP.577
3x14mm段付タッピングビス (5本)	105円	100円	80円	SP.582
3x15mmタッピングビス (10本)	158円	150円	80円	SP.583
3mmワッシャー (15個)	105円	100円	80円	SP.586
5mmヒローホール (10個)	315円	300円	80円	SP.592
2x10mmシャフト (10本)	158円	150円	80円	SP.594
ナイロンバンド (10本)	158円	150円	80円	SP.595
5mmアジャスター (6個)	158円	150円	90円	SP.596
3mmOリング (赤・10個)	158円	150円	80円	SP.597
オイルシール (6個)	210円	200円	80円	SP.600
ベベルギヤ (3個)・大 (2個)・ベベルシャフト (3個)・9mmワッシャー (2枚)	315円	300円	90円	SP.602
ホイールアクスル (2本)	473円	450円	120円	SP.823
ドライブシャフト (2本)	525円	500円	120円	SP.1216
ライトセット袋詰	3,570円	3,400円	200円	OP.909
LEDライト (φ5・白色)	840円	800円	120円	OP.910
LEDライト (φ5・赤色)	840円	800円	120円	OP.911
セラクリスHG	504円	480円	140円	87099

《送料について》送料が表示されている部品は、送料が別に必要です。部品の合計が5,000円を超える場合、送料はサービスとなります。